

life milanomarittima

IL MAGAZINE DEL CENTENARIO
anno 4 numero 8

WINTERduemiladodici

milanomarittima life - anno 4 n° 2 - Poste Italiane spa sped. in A.P. D.L. 353/2003
(conv. in L. 27/02/04 n° 46) art. 1 comma 1 DCB Forlì
€ 5,00

mm100
MILANO MARITTIMA
MARE FORZA 100

CENTENARIO vacanze glamour
MODA & TENDENZE notte fashion
ARCHITETTURA i villini nel pineto
GASTRONOMIA oro bianco in cucina



L'app

Milano Marittima Life



info e pubblicità Tel 0543 30.343
marketing@milanomarittimalife.it



L'applicazione di Milano Marittima Life è scaricabile gratuitamente per iPhone e iPad. Una guida sempre aggiornata al servizio dei turisti e di tutti coloro che amano e vivono Milano Marittima, la sua spiaggia, lo shopping, gli eventi e... la sua gente. Nell'applicazione si possono trovare gli hotel, i ristoranti, gli stabilimenti balneari, le agenzie immobiliari e una lista degli esercizi commerciali di Milano Marittima suddivisi per categoria, schede con descrizione, recapiti e geolocalizzazione. Numeri utili, mappe, eventi e notizie vengono aggiornate dalla redazione di www.milanomarittimalife.it



Qr code

Novità 2012 l'applicazione per Smart Phone e Tablet con sistema Android.

www.milanomarittimalife.it



Baldinini

MILANO | ROMA | FIRENZE | VENEZIA | PARIGI | MOSCA

BOUTIQUE

Corso d'Augusto, 90

RIMINI

tel. +39 0541 25486

Piazzale Marino Calcigni, 16

SAN MARINO

tel. (+39 or +378) 0549 991294

FACTORY OUTLET

Via Rio Salto, 1°

San Mauro Pascoli (FC)

tel. +39 0541 933202

RUBICONE FASHION

Piazza Trattati di Roma, 1

Savignano sul Rubicone (FC)

tel. +39 0541 348834

collegati

a www.milanomarittimalife.it scoprirai ogni giorno gli hotel, i ristoranti, le attività commerciali, le novità, gli eventi, le serate speciali... di Milano Marittima.



 www.facebook.com/milanomarittimalife

 www.twitter.com/mimalife

info e pubblicità Tel 0543 30.343
marketing@milanomarittimalife.it


MILANO MARITTIMA
MARE FORZA 100

Internet, il mezzo più usato per gestire l'incoming con contenuti interattivi, foto, video gallery e social network... **[milanomarittimalife.it](http://www.milanomarittimalife.it)** un portale sempre aggiornato con tutte le news del territorio, motore di ricerca interno e schede tecniche amministrabili delle attività commerciali. 365 giorni di eventi, serate speciali, spettacoli, concerti, feste sulla spiaggia. 365 giorni di notizie, le ultime novità dalla Riviera Adriatica, con articoli interessanti per chi vuol conoscere tutto quello che succede a Milano Marittima.



Qr code

www.milanomarittimalife.it

Quest'auto sta cercando te. Fatti trovare.

Nuova Classe A. Linee che imprigionano l'energia del vento. Tecnologie all'avanguardia per il suo segmento. Sistemi di sicurezza innovativi, tutti di serie. Motori potenti che si distinguono per consumi ed emissioni da record. Il primo sistema a comandi vocali che si connette con le applicazioni del tuo iPhone. Scopri l'auto che hai sempre cercato.

Nuova Classe A. Il presente che cambia il futuro.



Consumo ciclo combinato (litri/100 km): 4,1-5,2 (M). Emissioni CO₂ (g/km): 88-107 (M). Emissioni CO₂ (g/km): 145 (M). Motori eCO₂: 101 g/km. Motori eCO₂: 101 g/km. Motori eCO₂: 101 g/km. Motori eCO₂: 101 g/km. Motori eCO₂: 101 g/km. Motori eCO₂: 101 g/km.



Mercedes-Benz

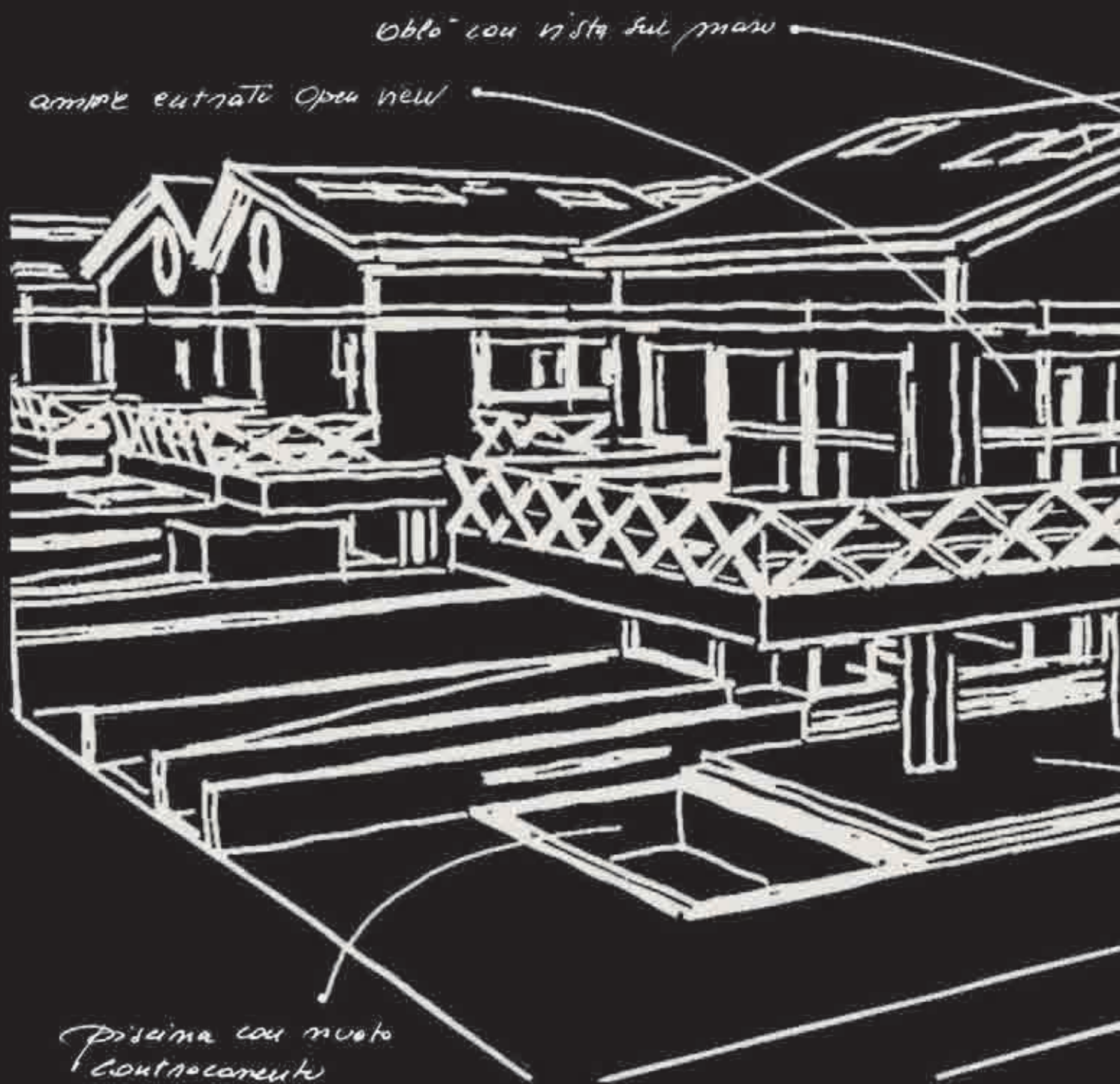
De Stefani S.p.A.

Concessionaria Ufficiale di Vendita e Assistenza Mercedes-Benz

Forlì, Via Ravennana 407, tel. 0543.811011 - Cesena, Via Ravennate 1550, tel. 0547.637011

Imola (BO), Via Pola 23, tel. 0542.691911 - Ravenna, Via Dismano 2, tel. 0544.479611

www.destefani.mercedes-benz.it



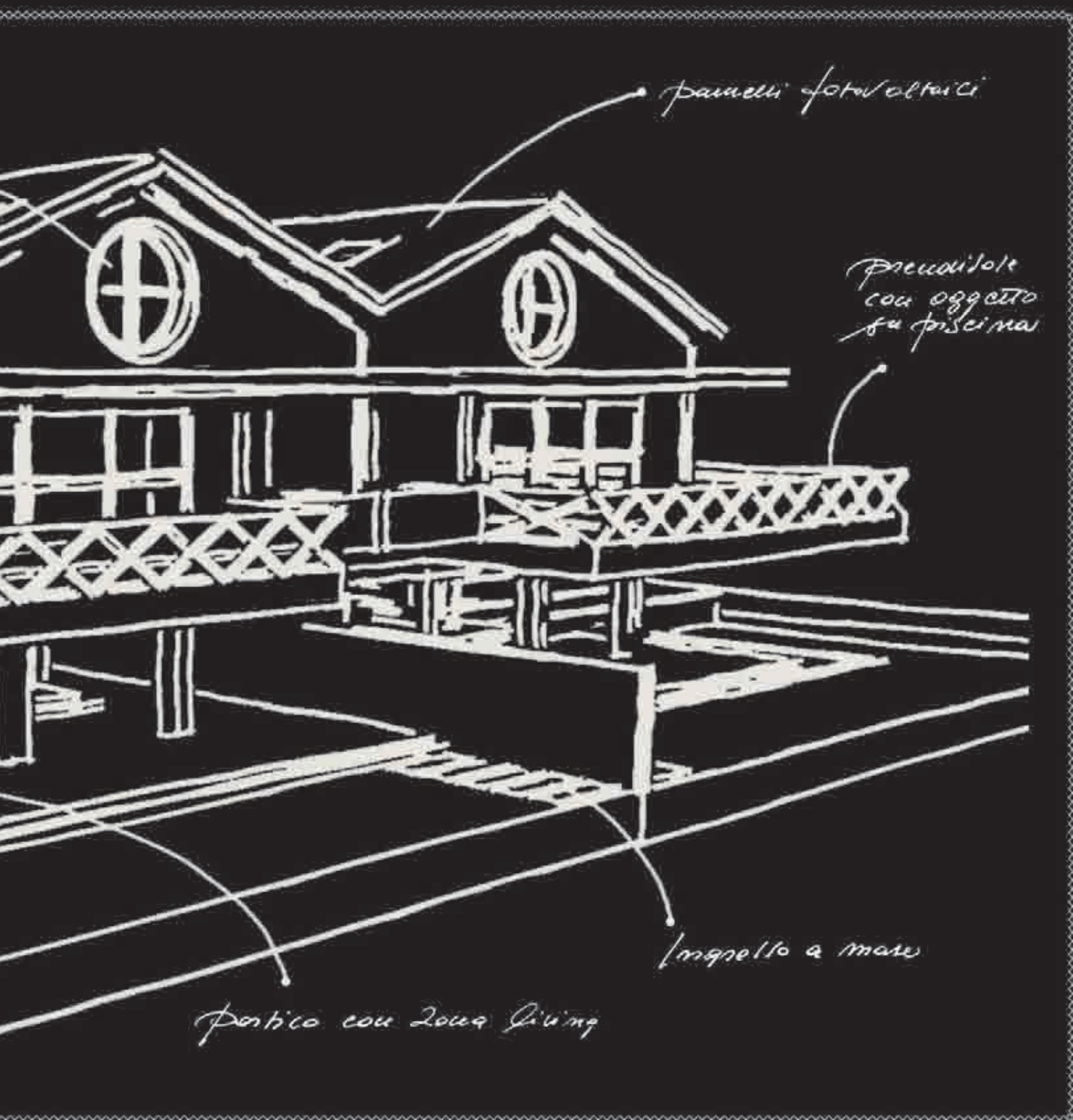
Obolo con vista sul mare

ampie entrate Open new

piscina con molto
controcorrente

La Tua Villa da Sogno *nella riviera più esclusiva d'Italia*

Вилла твоей мечты на эксклюзивном побережье Италии



VILLINI A MARE



48016, Италия, Милано Мариттима - Вилле 2 Джуньо
ТАТЬЯНА ЛИТВИНОВА - Моб. тел.: +39 335 742 79 75 - villiniamare48016@gmail.com

Viale Il Giugno - 48016 Milano Marittima (Ra) Italy
Tel +39_335 5638040



VILLINI A MARE

Scegliere Villini a Mare, vuol dire scegliere una zona prestigiosa, in posizione esclusiva. Vuol dire vivere in simbiosi con il mare, affacciati sull'infinito, in un incontro con un progetto architettonico unico in Italia.

Ville di grande pregio e sorprendente bellezza, luminosissime e facili da adattare a qualsiasi esigenza abitativa. Interni raffinati e spaziosi, visuali e prospettive sorprendenti, grazie ad ambienti con grandi vetrate che regalano la suggestione dell'orizzonte. Volumi puri e forme scultoree avvolgono gli spazi della quotidianità in puro stile made in Italy.

L'eccellenza distingue tutte le "Ville sulla sabbia" grazie alla completa indipendenza di ogni singola residenza, l'ampio giardino con piscina privata e l'estrema vicinanza al mare.

Выбрать Виллини а Маре (Villini a Mare) - это означает выбрать престижный район в исключительном местоположении. Это значит жить в симбиозе с морем, с видом на бесконечность, в уникальном архитектурном комплексе, единственном в своем роде в Италии.

Престижные виллы удивительной красоты, светлые и легко адаптируемые под любые требования, предъявляемые к жилью. Изысканные и просторные интерьеры, необыкновенные виды и панорамы благодаря помещениям с большими витражами, которые дарят очарование горизонта. Пространство и выразительный дизайн в совершенном стиле "Made in Italy".

Все "Ville sulla sabbia" обладают превосходством благодаря полной независимости каждой отдельной резиденции, просторному саду с собственным бассейном и непосредственной близости к морю.



www.villini.it



Consumi ciclo combinato: da 10,0 a 8,6 l/100 km. Emissioni CO₂: da 236 a 203 g/km.

**Come restare con i piedi per terra
mentre il cuore vola.**

**Nuove 911 Carrera 4 e Carrera 4S.
Al Centro Porsche Bologna.**



Porsche consiglia


www.bologna.porsche.it



PORSCHE

Centro Porsche Bologna

Soveco Spa
Concessionario Porsche
Via Monterumici 15, Bologna
Tel. 051 384400

la mia milano marittima



MILANO MARITTIMA DA VIVERE

È trascorso un altro anno. Un anno importante per Milano Marittima, dedicato alle celebrazioni dei suoi primi 100 anni. Un anno in cui la città ha fatto parlare di se in ogni angolo d'Italia per la qualità degli eventi realizzati, i personaggi ospitati e la tradizionale e sempre rinnovata offerta a cinque stelle. Con il Natale, le sue ovattate atmosfere e le feste dell'ultimo dell'anno alla porta, continua intanto la grande kermesse di Milano Marittima. E dopo il concerto stellare della grande Noa, le suadenti melodie del cantautore poeta Roberto Vecchioni, acclamato 'cittadino onorario' e un'estate dai contorni indimenticabili, la magia si rinnova in dicembre con il ritrovato presepe di Brera, gli appuntamenti di gala, le serate alla moda, la grande ristorazione e lo shopping di tendenza, per un inverno tutto da vivere. E noi di MilanoMarittimaLife siamo attenti a raccontare tutto questo con fatti e personaggi che si incrociano con le nuove tendenze, la scuola del ben vivere, ma anche con la cultura del territorio e un po' di sana nostalgia di un recente passato pieno di ricordi.

E allora buona lettura con MilanoMarittimaLife, sognando un mite inverno da trascorrere in Riviera e un'estate già carica di promesse.

Maurizio Magni
direttore MilanoMarittima Life



GIMMY BALDININI
imprenditore

Milano Marittima, di tutta la costa romagnola, rappresenta il punto di riferimento per una clientela esigente e di alto livello. Per questo molti turisti russi vengono in questa località a trascorrere le loro vacanze e a fare shopping. La proposta in materia di moda e stile è senza dubbio ai massimi livelli e potenziali progetti di essere presente commercialmente tra "i viali più in" potrebbero essere per me un'ambizione non così lontana. La si potrebbe paragonare ad una Forte dei Marmi per il suo connubio di elegante mondanità ed il suo saper accogliere e soddisfare il turista nel vivere una vacanza all'insegna del divertimento. Rappresenta in sostanza "la capitale glamour del turismo balneare"! Ogni volta che desidero trascorrere una bella serata tra amici mi dirigo proprio qui, perché so che posso trovare bella gente, un ambiente raffinato, il sapore e l'ospitalità della mia Romagna. E' un posto mai scontato, che sa adattarsi alle esigenze di chi viene qui, proprio per trovare quel qualcosa di diverso.



ROBERTA PENSO
albergatrice

Sono nata e cresciuta a Milano Marittima e da oltre 25 anni ci lavoro, ogni volta che rientro da una vacanza e percorro il Viale Matteotti mi emoziono riscoprendo il profumo della resina di pino, il cinguettio dei passerotti e il rumore delle onde che s'infrangono sulla battigia. Milano Marittima ha saputo mantenere negli anni un equilibrio perfetto fra il relax del giorno in riva al mare e la spumeggiante notte con i suoi famosi locali del divertimento, fra la natura incontaminata della sua pineta e il glamour dei suoi prestigiosi negozi, fra una partita a golf nello splendido campo a 27 buche e un trendy aperitivo in spiaggia al tramonto... Questa è la mia adorata Milano Marittima!



ROBERTO ZALAMBANI
giornalista

Sono nato a Cotignola il 18 aprile 1951 e vivo e lavoro a Bologna dove svolgo attività nei media da quarant'anni. A Milano Marittima ci vengo da quando mamma Francesca decise che quella sarebbe diventata "per sempre" la nostra località di vacanza. Dall'estate del 1952 ci sono tornato anno dopo anno, sono quindi 60. Qui sono diventato giornalista grazie...a un mal di denti. Era l'estate del 1972 e, sulla sedia di un odontoiatra di Bologna che, tra luglio e agosto, esercitava in un retro palazzo di viale Gramsci, l'aspirazione divenne un contatto con il direttore del settimanale "Qui Bologna" Franco Vanni per il quale pubblicai, nel novembre, il primo articolo. I mille ricordi di sessant'anni di vacanze sono oggi diventati un progetto, "MiMa nel cassetto. I turisti si raccontano" è aperto a tutti coloro che hanno vecchie foto da condividere in vista di un grande raduno che vorremmo fare a dicembre.



MARCO MACORI
imprenditore

Milano Marittima costituisce per me l'essenza dello spirito imprenditoriale romagnolo. Nata come città ideale per le vacanze è ancora oggi un approdo sicuro dove investire, un'oasi fatta da uomini capaci di guardare avanti, che con il loro spirito hanno saputo mettersi in gioco scommettendo su una località considerata da sempre prestigiosa ed esclusiva. Questa magia rispecchia la storia di Milano Marittima che nel corso degli anni ha saputo guadagnarsi un'identità ben definita e che oggi, con i suoi locali raffinati e con le sue ville affacciate sul mare è divenuta una meta ambita. Immersa nella sua lussureggiante pineta questa località sa sempre rinnovarsi e le sue spiagge ed i suoi viali alberati profumano di una brezza vivace che da 100 anni rende Milano Marittima la punta di diamante della riviera adriatica.



MARCO GUARDIGLI
titolare gioielleria

Forlivese di nascita, fin dall'infanzia, da maggio a ottobre, ho trascorso tutte le estati a Milano Marittima, mentre i miei genitori lavoravano in negozio. Gran parte degli amici storici li ho conosciuti a Mima e tuttora li frequento. Da quest'anno mi sono trasferito in pianta stabile a Milano Marittima, che a questo punto è divenuta definitivamente la mia città. Di questa località amo il raro connubio tra il mare e la splendida pineta che la circonda, dove quasi ogni giorno vado a correre e dove l'anno scorso mi sono preparato per la maratona di New York. Mi piacerebbe suggerire qualche miglioria, in particolare sul lungomare da rendere pedonale, abbellendolo con arredi urbani e illuminazione adeguata. Infine una domanda che vuol essere anche una proposta provocatoria: perchè non convertire l'aeroporto di Pisignano per accogliere i voli civili agevolando l'arrivo di turisti soprattutto stranieri?



CLAUDIO GIORGI
consigliere Pro Loco
titolare locale

La mia Milano Marittima è... illuminata dalla luce del giorno. Così l'abbiamo pensata, io e i miei soci, scegliendo di puntare nel nostro bar soprattutto sulle colazioni. È la Milano Marittima da godere al mattino, regalandosi in vacanza una bella colazione con i prodotti fatti in casa, freschi e fragranti che rendono questo momento ancora più piacevole, sfogliando le pagine di un giornale, lasciandosi svegliare lentamente dopo il divertimento della notte. Questa idea ci ha ispirati quando nel 2006 abbiamo trasformato il nostro locale, nato negli anni Sessanta e gestito con grande passione dai miei genitori, in una proposta innovativa e di tendenza. Con lo sguardo rivolto a una Milano Marittima signorile, in cui arrivavano i milanesi facoltosi per riposarsi, quando i pianisti di piano bar suonavano al Cluny Bar e la sala giochi Il Dollaro era per noi giovani un posto di tendenza..



UN ANNO DA RICORDARE

Il 2012 è stato un anno speciale per la città di Cervia. Un anno dedicato al Centenario della fondazione di Milano Marittima, località nata per volontà di un artista milanese, Giuseppe Palanti, che qui trovò l'ambiente adatto per costruire la città ideale delle vacanze. Palanti stimolò un gruppo di imprenditori a investire per costruire una città giardino, in un ambiente in cui uomo e natura convivessero in perfetta armonia e in profonda bellezza. Da quell'idea di bellezza è partito lo sviluppo di Milano Marittima che in cento anni ha saputo affermarsi come meta turistica di fama internazionale in grado di soddisfare diversi target di turisti. Per celebrare quell'idea vincente abbiamo organizzato un ricco calendario di iniziative che hanno spaziato da eventi spettacolari, di cultura, sport, musica, approfondimento, studio e di cui Mimalife presenta in questo numero una carrellata. Le celebrazioni hanno evidenziato che a Milano Marittima i temi della sostenibilità e della bellezza hanno guidato sempre lo sviluppo della località, che ha saputo dare le giuste risposte alle domande sempre più esigenti dei turisti. Ed è quello che continueremo a fare anche nei prossimi cento anni!

Roberto Zoffoli
Sindaco di Cervia Milano Marittima

PINETA by visionnaire™

MILANO MARITTIMA



"AL CAMINETTO"

il ristorante di Milano Marittima

riapre per le festività natalizie
giovedì 22 novembre

31 DICEMBRE FESTA DI CAPODANNO

Viale Giacomo Matteotti, 46 - Milano Marittima

Tel. +39 0544 99.44.79

www.alcaminetto.it · Info@alcaminetto.it

life

winter duemiladodici
il magazine del centenario

18



sommario

18 *life centenario*
all'orizzonte l'estate

24 *natale & dintorni*
arte, sogno, emozione
è il natale al mare

28 *un'estate di eventi*
nel nome del centenario

30 *il personaggio*
roberto vecchioni,
la mia samarcanda

34 *architettura*
la villa nel pineto

42 *c'era una volta mima*
la dolce vita

24



28



34



30



42



life

winter duemiladodici

44



sommario

44 **moda & tendenze**
è la moda dei desideri

58 **gli avvistabili**

60 **gastronomia**
oro bianco tra i fornelli

70 **sport di classe**
sara tra le grandi del tennis

74 **vino & faschion**
il guru del vino

78 **salute e benessere**
il boom dello "statuaggio"

80 **night&day**

81 **il calendario**
appuntamento

82 **numeri utili**
per risolvere ogni necessità

58



60



70



74



www.milanomarittimalife.it

consulta il portale di milano marittima

troverai tutti gli aggiornamenti settimanali, le novità,
gli appuntamenti, le offerte turistiche **tutto alla portata di un click**



PERRIS EYEWEAR STORE
THE ULTIMATE STYLE

Perris

CENTRI OTTICI

MILANO MARITTIMA Viale Matteotti, 16 - Tel. 0544 991055 - RAVENNA Via Cavour, 84/86 - Tel. 0544 213396
FORLÌ Corso della Repubblica, 151 - Tel. 0543 33442 - Centro Commerciale Puntadifermo - Tel. 0543 798679
CESENA Via Cesare Battisti, 46 - Tel. 0547 25700 - Centro Commerciale Montefiore - Tel. 0547 631811

www.perris.it



KEEP CALM AND



TEN · TENTAZIONE

FASTSLOWFOOD&SUSHI



APERTO TUTTO L'ANNO
Milano Marittima
tel. 0544 99.60.01



milanomarittima life
anno 4 numero 8

Direttore responsabile
Maurizio Magni
magni@agenziaprimapagina.it

Comitato di redazione
Luigi Angelini, Andrea Balestri, Carlotta Benini,
Annalisa Canali, Alessandro Fanelli, Giulia Fellini,
Franco Giulianini, Maurizio Magni, Alessia Torri

Coordinatore per Pro Loco Project
Alessandro Fanelli
info@felixristorante.com

Responsabile redazione
Giulia Fellini
redazione@milanomarittimalife.it

Marketing manager
Andrea Balestri
andrea@balestriebalestri.it

Marketing
Benedetta Ancarani, Alessandro Vicini

Web marketing
Luigi Angelini
angelini@mconweb.it

Art Director e Grafica
Silvia Zoffoli
grafica@agenziaprimapagina.it
Letizia Campori
pubbli@agenziaprimapagina.it

Segreteria di redazione
Barbara Pieri - info@agenziaprimapagina
Chiara Pantoli - info@prolocomilanomarittima.it

Hanno collaborato
Carlotta Benini, Cristina Zani, Michele Casadio,
Renato Lombardi, Chiara Pantoli, Татьяна Литвинова

Traduzioni inglese: Emma Lucy Tavasso
Traduzioni Russo: Action Line - Forli

Fotografie
Marco Anconelli Art Immagine, Carlo Morgagni, Oreste Coluccio,
Archivio Comune di Cervia, Assessorato al Turismo,
Pro Loco Project Milano Marittima, Shotservice.net,
Yuri Faeti, Simona Poni, Archivio Papeete Beach,
Gianni Fiorito e Stefano D'Amadio

Copertina
ph. Marco Anconelli - soggetto anello fiori oro bianco con 6,05
carati di brillanti Gioielleria Guardigli Milano Marittima

Redazione
PrimaPagina via Sacchi, 31 Cesena tel 0547 24284
www.agenziaprimapagina.it

Internet Mediaconsulting srl via Fantaguzzi, 16 Cesena
Tel 0547 21349 www.mconweb.it

Pubblicità Balestri&Balestri
via Trieste, 20 Forli tel 0543 30343 www.balestriebalestri.it

Editore PrimaPagina Cesena
Stampa Nuova Tipografia Forlimpopoli
Reg. Trib. di Forli n° 10 del 07/04/09
chiuso in redazione il 31 ottobre 2012

Proprietà Editoriale mima life srl
viale Roma, 15/E Cervia - Milano Marittima



con il patrocinio di



Informativa ai sensi della Legge 675 del 31/12/96 In relazione ai Suoi dati in nostro possesso e in conformità con le disposizioni della legge 675 per la tutela dei dati personali, La informiamo che: 1. I dati sono stati raccolti esclusivamente ai fini dell'invio della rivista "Milano Marittima Life"; 2. il trattamento dei dati è effettuato da PrimaPagina ai soli fini della spedizione; 3. Lei può esercitare in ogni momento i diritti di cui all'art. 13 della Legge, in particolare ha il diritto di opporsi al trattamento dei dati personali che la riguardano, esercitando gratuitamente tale diritto; 4. Titolare del trattamento è PrimaPagina srl, via Sacchi, 31, 47023 Cesena





...il calore avvolgente
di una casa d'inverno



www.tavar.it



pavimenti in legno

0544.422727



18

lifeCentenario
VACANZE GLAMOUR



All'orizzonte l'estate

TRA LA PINETA E IL MARE, LO SHOPPING D'AUTORE E MILLE EVENTI PER IL DIVERTIMENTO,
MILANO MARITTIMA SI RISCOPRE LA PIÙ AFFASCINANTE CENTENARIA DI SEMPRE





IN ATTESA DELL'EXPO

Una stagione di festeggiamenti e di eventi d'eccezione. I 100 anni di Milano Marittima sono stati celebrati e continuano ad esserlo attraverso attività, eventi e manifestazioni importanti e di grande emozione. Ci apprestiamo ormai alla conclusione ma lo faremo con altre sorprese che vi lasceremo scoprire e assaporare nel periodo natalizio fra cui una cena di gala unica fra opere d'arte e MUSA, negli affascinanti magazzini del sale e uno straordinario spettacolo di luci, fuochi e musica in uno dei luoghi più suggestivi della riviera. Sarà poi con il 2015 che rinnoveremo ancora una volta il legame con Milano. Ci stiamo infatti preparando per essere la spiaggia dell'EXPO con un importante lavoro di squadra insieme al tessuto imprenditoriale del territorio, con ascolto attivo, definizione di comuni strategie di marketing e naturalmente una programmazione ragionata di un importante piano di azioni. In questo momento di crisi generale, la città si unisce e si compatta per meglio comprendere le richieste del mercato e programmare per uno sviluppo che possa contare su di un brand forte, capace di offrire prodotti realizzati per soddisfare al meglio le esigenze degli ospiti

Michele De Pascale
Assessore al Turismo



Spiaggia, notte, moda, gastronomia, glamour, tradizioni, territorio, cultura e divertimento. Sono queste le parole chiave che fanno di Milano Marittima una delle mete di vacanza più note e rinomate d'Italia. Da un secolo questa giovane Centenaria accoglie sulla riviera adriatica numerosi ospiti, grazie a un'ospitalità a cinque stelle, capace di unire il raffinato confort delle strutture alberghiere al proverbiale calore romagnolo, con proposte emozionali e innovative, attente alle sensibilità del nuovo millennio come quella dell'ecosostenibilità, al benessere del corpo e alle esigenze delle social community.

Ma una vacanza a Milano Marittima significa anche poter scegliere fra un proposta gastronomica di qualità in ristoranti famosi e di tendenza, locali lounge e ambienti dinamici e informali. O lasciarsi catturare da un cartellone eventi che mescola sapientemente musica e spettacoli, sulla spiaggia, nelle



vie del centro o nel folto della pineta, appuntamenti di piacere intellettuale sotto la luna in centro, nelle piazze, nei contenitori storici, i momenti imperdibili dell'estate con i fuochi d'artificio della Notte Rosa, le stelle cadenti a San Lorenzo e i party di Ferragosto. E poi un giusto spazio alle tradizioni e alla cultura salinara del territorio che ogni anno rivivono nell'antico rito dello Sposalizio del Mare, nella rievocazione della rimessa del sale.

Scatti d'estate: il cuore di Milano Marittima colorato dalla Notte Rosa, la spiaggia per giovani e famiglie



Impareggiabile regno della vacanza attiva, Milano Marittima non manca di opportunità dedicate allo sport come il tennis dei vip, gli appuntamenti al circolo Ippico, le iniziative dedicate alle due ruote, il golf, gli sport d'acqua e sulla sabbia. In estate trionfa la spiaggia wellness con palestre e Spa, sicura e connessa, con proposte di ristorazione light, intrattenimento e musica. È una spiaggia che abbraccia un modo di essere targato Riviera, firmato Milano Marittima. Tempio dell'aperitivo tra happy hour nei beach club più esclusivi e street bar, la località conferma il suo appeal di regina della notte e dello shopping griffato. Milano Marittima, che ha soffiato questa estate su 100 candeline, ogni volta promette di sè un'autentica scoperta.



mima, the lady

■ Beach, nighttime, fashion, food, glamour, tradition, culture, and fun. These are the key words that make Milano Marittima one of the best-known holiday spots in all of Italy. In summer, this small pearl of the Adriatic attracts the attention of elite guests, famous personalities, and the young attracted to the vibrant nightlife from these glamorous bars of the Riviera. The beaches are set up for every type of sport. The sand is fine, and it's safe for those traveling with babies. There're also the shaded paths that cross the age-old pine forest, a perfect choice for fitness, nature lovers, and those on a family vacation. Already from the early days of spring, the beaches begin to fill with people during the warmer hours. Then there're the pubs and street bars that prepare for an entire summer of fun, happy hours along the beach, and the famous discos that host international DJs where it's easy to see VIPs and personalities from the world of entertainment.



Милано Мариттима, the lady

■ Beach, night, fashion, gastronomy, glamour, traditions, environment, culture and entertainment. These are the key words characterizing Milano Marittima as one of the most famous and popular places of relaxation in Italy. For years this pearl of the Adriatic Sea every summer welcomes numerous guests, who can stay in the most prestigious hotel complexes, equipped with all the comforts, and also choose from a rich program of events and presentations in entertaining venues, on the beaches and in the central streets of the town. This includes sunrises on the beach, and music in the dense pine forest, and cultural events, and the Pink Night, and Ferragosto parties. And besides this - shopping streets, excellent cuisine, bars with live music and discos from sunset to sunrise, spa centers and active rest in the pine forest.

www.piadinadelmare.it



la piadina delle tue vacanze

PIADINA
del MARE

Rotonda Cadorna, 3
Milano Marittima
tel 339 1048199

Lungomare G. Deledda, 11
Cervia
tel 338 6637617

Lungomare G. Deledda, 58/B
Cervia
tel 331 2262433

Viale C. Colombo, 87
Cervia
tel 339 2502609



arte, sogno, emozione è il natale a mima

IL PRESEPIO D'AUTORE IDEATO DA STUDENTI DELL'ACCADEMIA DI BRERA RISPLENDE TRA I PINI

di Chiara Pantoli

milano Marittima, giovane 'Centenaria', accoglie uno dei più significativi simboli del Natale: il Presepio. Non aspettatevi però la classica natività, con le tradizionali statue, figuranti viventi o meccanici. E' un Presepio d'autore quello ideato, con una natività non tangibile, bensì multisensoriale, coinvolgente, suggestiva e al contempo, tradizionale e simbolica attraverso la rielaborazione iconografica dell'arte di Giotto di Bondone e della sua Scuola. Attorno a questa emozionante proiezione, che narra i momenti più salienti della Natività - dall'Annunciazione all'Adorazione dei Re Magi - non possono mancare le pecorelle del gregge, guidate dai pastorelli. Gli elementi scultorei, caratterizzati dal candore del manto bianco con l'aggiunta di un effetto brillantato e luminescente, sono stati realizzati come un omaggio al territorio, poichè riprendono l'idea del sale, "l'oro bianco" della città di Cervia: Disseminati fra i secolari pini, per dare voce al gregge attraverso citazioni del Vangelo e dei classici greci e latini, sono collocati diversi stendardi con soggetti pittorici della scuola di Giotto: angeli, messaggeri divini, putti, anche loro in cammino per raggiungere e rendere omaggio al nuovo nato.

Candide pecorelle e bianchi pastori, a richiamare il sale di Cervia, guidano verso la proiezione della Natività che si può ammirare al calar del sole alla Rotonda 1° Maggio



JULIAN

VIALE MATTEOTTI 31
MILANO MARITTIMA

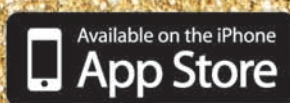
UOMO

Ballantyne
Barba
Bottega Veneta
Burberry
Dolce&Gabbana
Ermenegildo Zegna
Faliero Sarti
Fay
Gold Bunny
Incotex
Kiton
Lanvin
Moncler Gamme Bleu
Philipp Plein
Polo Ralph Lauren
Prada
PRPS
Tom Ford
Watanabe
Yohji Yamamoto

DONNA

Alessandra Rich
Azzedine Alaïa
Blumarine
Bottega Veneta
Burberry
Diane Von Furstenberg
Dolce&Gabbana
Emilio Pucci
Ermanno Scervino
Fausto Puglisi
Givenchy
Giuseppe Zanotti
Herve Léger
J Brand
Jimmy Choo
Jo No Fui
Missoni
Alexander McQueen
Marco Bologna
Marni
Michael Kors
Miu Miu
Philipp Plein
Prada
Proenza Schouler
Roberto Cavalli
Satchel
Sergio Rossi
Simonetta Ravizza
Stella McCartney
Tory Burch

www.julian-fashion.com



Per assistere alla visione della Natività basta seguire il gregge delle pecorelle che accompagnano silenziose e ordinate i visitatori nel cuore della località. Collocata tra i pini della Rotonda Primo Maggio, la proiezione è visibile dal calar del sole fino a tarda notte. E' una delle storie più antiche del mondo, ma vederla raccontata nella splendida cornice scenografica dell'inverno silenzioso e malinconico della Città Giardino sarà un'esperienza particolarmente suggestiva. Il progetto, che lo scorso anno ha aperto di fatto le celebrazioni per il Centenario di Milano Marittima, fortifica il legame tra la Milano "marittima" e la Milano "lombarda". L'allestimento infatti è stato ideato da un gruppo di studenti dell'Accademia di Belle Arti di Brera, un'istituzione che rappresenta non solo un'eccellenza nel panorama italiano ed europeo, ma è anche legata alla storia e alle origini della fondazione di Milano Marittima. Infatti, Giuseppe Palanti, l'architetto che ha progettato il piano regolatore della città, è stato prima alunno e in seguito docente della prestigiosa accademia. In un abbraccio fortificato da 100 anni di storia, lo scambio e le contaminazioni tra i due territori sono significativi: cento anni fa, Milano Marittima ha realizzato un sogno, il sogno di dare il mare a Milano. Oggi la Milano lombarda, attraverso l'importante istituzione dell'Accademia di Brera, proprio come un secolo fa, ha ideato un presepe artistico per la Milano 'Marittima'. Per il periodo natalizio Milano Marittima si veste a festa e illumina il suo centralissimo viale, invitando per la gioia dei più piccoli un Babbo Natale speciale.

L'atmosfera natalizia avvolge anche il centro storico di Cervia dove sono numerose le iniziative, soprattutto quelle dedicate ai piccolissimi: Babbo Natale con i suoi racconti, la pista del ghiaccio in piazza Garibaldi e il grande abete illuminato. Anche Cervia propone un Presepio unico e speciale: quello realizzato con cristalli di sale che si può ammirare a MUSA, il museo del sale.



La natività realizzata con cristalli di sale si può ammirare a Musa, il museo di Cervia dedicato alla civiltà salinara. Sopra uno dei pastori del presepe di Milano Marittima

christmas attractions

■ *Milano Marittima, the young 'Centenian', embraces one of the most significant symbols of Christmas: The Nativity scene. It isn't a traditional scene, but a copyright Nativity, which was thought up, and made by students from the Accademia of Brera. It's a multi-sensory Nativity, which engages and charms, yet it's traditional and symbolic through the iconographic reworking of Giotto's art. During this compelling screening, which narrates the important moments of the Nativity – from the Annunciation to the Adoration of the Magi - the flock of sheep led by pastors, is a must-see. The screening of the Nativity is located amongst the pine trees on the 'Primo Maggio' roundabout. It can be seen from sunset until late at night. The Christmas atmosphere envelops both Milano Marittima and Cervia, of whom, have taken on numerous initiatives in order to celebrate the Christmas season. Children have not been forgotten too: There's Santa Claus reading some short stories, the ice rink in piazza Garibaldi and the impressive Christmas tree with all its glorious lights.*

рождественское очарование

■ В Милано Мариттима, молодом городе, недавно отпраздновавшем свой столетний юбилей, устроен вертеп - один из самых важных символов Рождества. Это не традиционная многофигурная композиция, а авторский вертеп, задуманный и созданный при участии студентов Академии Бреры. Захватывающее и волнующее мультисенсорное изображение сцены Рождества традиционно и символично благодаря иконографическому переосмыслению искусства Джотто. Огромный дисплей установлен среди сосен у площади 1 Мая, а анимационное представление можно наблюдать от заката до поздней ночи. Рождественская атмосфера царит и в Милано Мариттима, и в Червии, где проводятся многочисленные мероприятия, прежде всего для малышей: Дед Мороз со своими рассказами, каток на площади Гарибальди и большая, сверкающая огнями елка.



OYSTER PERPETUAL DATEJUST II

Guardigli

RIVENDITORE AUTORIZZATO
MILANO MARITTIMA - VIALE GRAMSCI, 72
CESENA - CORSO MAZZINI, 8



ROLEX

life

gli eventi
duemiladodici

UN'ESTATE DI EVENTI, MUSICA, SPETTACOLI E DEGUSTAZIONI
PER FESTEggiARE I CENT'ANNI DI MILANO MARITTIMA



1. RADIO 3 IN FESTIVAL

In onore del Centenario anche l'edizione 2012 di Radio 3 in Festival, nella foto l'ospite d'eccezione Alessandro Bergonzoni

2. LE FRECCHE TRICOLORI aprono idealmente le celebrazioni del Centenario di Milano Marittima



3. GIUSEPPE PALANTI in mostra ai Magazzini del Sale con un'ampia raccolta di tele, grafiche pubblicitarie, illustrazioni per il teatro e la moda per raccontare l'eclettica attività dell'artista. Una mostra di successo, con numeri importanti per presenze di visitatori quella dedicata al fondatore di Mima



4. CERVIA CITTÀ GIARDINO I maestri giardinieri e gli architetti del verde al lavoro a maggio tra aiuole e rotonde creano allestimenti e giardini ispirati al Centenario. Nella foto un ideale incontro sulla burchiella del sale tra il duomo di Milano e il grattacielo di Milano Marittima

5. CENA D'ESTATE Parte con l'aperitivo al tramonto l'appuntamento del 15 giugno curato da Pro Loco Project, che coinvolge i ristoratori di Milano Marittima e Cervia in una gustosa cena estiva. Guest star le bollicine Berlucchi e Birre Bruton con edizioni speciali dedicate al Centenario



in primo piano

BUON COMPLEANNO

Il 14 agosto Milano Marittima brinda alle 100 candeline con un concerto emozionante al limitare della pineta: sul palco Noa, interprete di un intenso repertorio neoclassico, accompagnata dalla Orchestra Filarmonica Arturo Toscanini. Al termine del concerto il brindisi per tutti gli intervenuti con il Volli del Centenario.



6. LE GARDEN CITY A CONVEGNO

La garden city ideata da Giuseppe Palanti e tutti gli altri esempi di urbanistica turistica e balneare sono al centro del convegno internazionale che si tiene in ottobre a Milano Marittima; nel calendario del Centenario e collegata al convegno è prevista anche una mostra allestita presso il Magazzino del Sale

6



7



7. LA NOTTE ROSA

porta la magia di uno spettacolo fortemente suggestivo ambientato sul mare

La compagnia francese Ilotopie incanta con effetti speciali, marchingegni acquatici, fuochi pirotecnici i turisti che si sono dati appuntamento sulla battigia



la mia Samarcanda

QUANDO LA SCRISSE, 35 ANNI FA, ERA LA SUA METAFORA DEL DESTINO DELL'UOMO. OGGI ROBERTO VECCHIONI QUESTO DESTINO HA ANCORA VOGLIA DI REINVENTARLO E RINNOVARLO. LA CITTÀ DI CERVIA LO APPLAUDE E GLI CONSEGNA LA CITTADINANZA ONORARIA

di Carlotta Benini

ha appena festeggiato 40 anni di carriera discografica, nel corso dei quali ha collezionato le vittorie ai più grandi festival di musica italiana, da Sanremo a Festivalbar, al Premio Tenco. Alle spalle ha 26 album registrati in studio, una decina di libri pubblicati, una cattedra all'Università

come docente di 'Forme di poesia in musica' e perfino una nomina a Cavaliere della Repubblica. Non ultimo, oggi arriva un nuovo riconoscimento: la cittadinanza onoraria a Cervia, una città a cui è legato fin dall'infanzia e dove ha trascorso molte estati, prima come figlio e poi come padre. Roberto Vecchioni è musicista e can-

tautore, professore e poeta. A 69 anni compiuti ha ancora tanta voglia di rimettersi in gioco e tante cose da dire, "perché bisogna sempre guardare avanti, non fermarsi, costruire" confessa. Nel suo ultimo album 'I colori del buio', la prima antologia ufficiale di tutti i suoi maggiori successi, ha fuso insieme più anime musicali,

quella cantautorale, quella sinfonica e quella jazz, e il risultato è stato un tour entusiasmante che l'estate scorsa ha fatto il pienone nelle piazze di tutta Italia, compresa quella di Cervia, dove il Professore ha suonato il 27 luglio in occasione dei festeggiamenti per il centenario di Milano Marittima. Ora, anticipa, è pronto a uscire con un nuovo album, e un nuovo libro.

Cosa manca, ancora, nella carriera di Roberto Vecchioni?

Sinceramente, forse mai come in questo periodo, ho tante cose da dire e quindi da fare. L'attenzione, la voglia - alla mia età potrei anche usare il termine coraggio - sono tutte rivolte al futuro, alle tante speranze ancora da cavalcare, alla voglia di scrivere, di raccontare e di raccontarsi. Questa spinta arriva certamente da dentro, da quello che si vive e si prova, ma anche da fuori, dalla gente che incontri per le strade o nelle piazze, dai giovani che sanno a memoria anche le canzoni più vecchie e arrivano numerosi a tutti i concerti, dalle continue sollecitazioni letterarie che regala il sogno, la lettu-

ra, il confronto intellettuale. A 40 anni dicevo: a 50 mi fermo. Quasi venti anni dopo posso dire che non ho neppure il tempo di fermarmi tra progetti e impegni...

Come si trova in cattedra, rispetto che su un palcoscenico?

Chiaramente sono due situazioni differenti, anche se tante volte mi sono chiesto, e ho pure cantato, i punti comuni di un percorso parallelo che ha accompagnato la mia vita. Non so se ci sarebbe stato l'artista se non ci fosse stato anche l'insegnamento, o viceversa. Con le dovute proporzioni, sono comunque due momenti nei quali si offre qualcosa all'altro, ed è sempre emozionante e molto stimolante.

Qual è lo stato di salute della musica d'autore contemporanea? Ci sono degli artisti di cui comprenderebbe un disco?

Ci sono già tante persone che giudicano, che sbrodolano solo giudizi, quindi non mi allineo. Ascolto, osservo, scelgo sempre. E non trovo giusto ripetere che è tutto sbagliato, è tutto negativo, è tutto da buttare via. Al

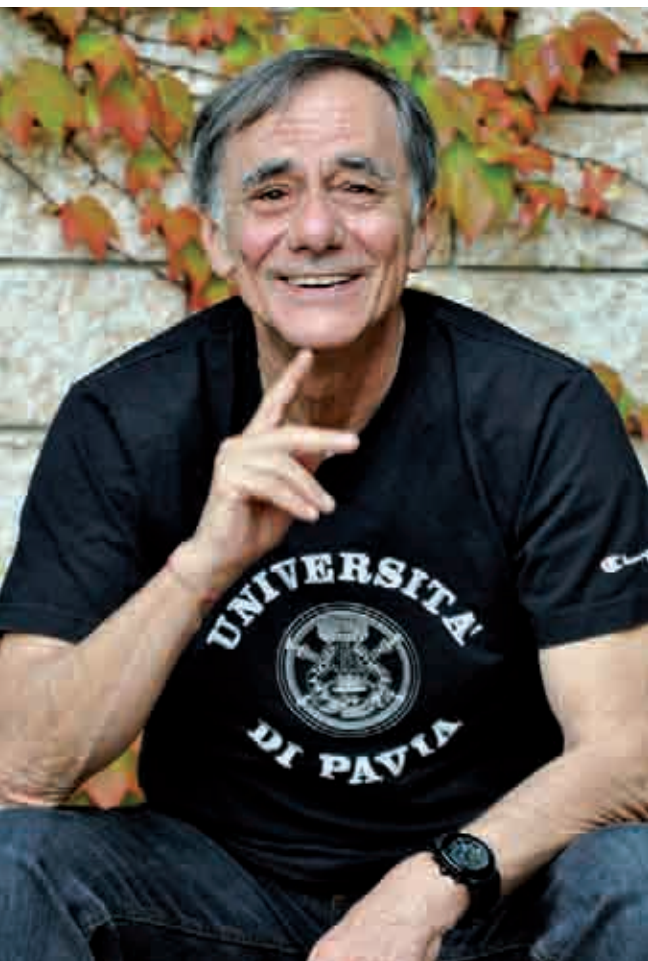
'le chiavi di casa' al cantautore milanese

Un poeta della musica, milanese, da sempre impegnato a promuovere i valori della cultura letteraria italiana e legato a Milano Marittima, dove trascorrevano le vacanze sia da bambino sia da adulto insieme ai suoi figli: questa in sintesi la motivazione con cui il sindaco Roberto Zoffoli ha scelto di conferire la cittadinanza onoraria a Roberto Vecchioni. Dalla città gemellata Milano sono arrivate per posta le congratulazioni del sindaco Pisapia e del presidente dell'Inter Moratti, che per l'occasione ha assegnato a Vecchioni la maglia numero 10. La cerimonia ufficiale durante la quale il sindaco Zoffoli ha consegnato 'le chiavi di casa' al cantautore milanese si è tenuta sabato 20 ottobre, in un Teatro Comunale gremito di persone, dove per l'occasione era stato allestito un maxischermo per seguire in diretta l'evento.

Commozione fra il pubblico, quando il Prof ha raccontato i momenti che lo legano alla città di Cervia, anche quelli più sofferti, quando per il figlio scrisse quell'inno alla vita che è 'Le rose blu'. Per ringraziarlo di aver fatto fiorire anche nella città giardino le sue rose blu, il sindaco Zoffoli gli ha offerto una ceramica con i versi di speranza: "Guarda che la vita non è la prima porta aperta in fretta senza bussare, è il balcone più grande che guarda sul mare".



Alcuni momenti della cerimonia che ha consacrato Roberto Vecchioni cittadino onorario di Cervia Milano Marittima



contrario, bisogna sperare che tutto sarà sempre meglio. Anche in musica, come in qualsiasi forma d'arte. Per quanto riguarda la musica d'autore contemporanea potrei citare i Negramaro, o Caparezza, ma è ancora tanto contemporanea la musica scritta da Fabrizio De Andrè, Lucio Dalla, Francesco Guccini: la poesia non ha una data di scadenza, perché corre sui fili delle emozioni, dell'umanità.

Cosa ne pensa del fenomeno talent show?

Non bisogna aver paura dei nuovi palcoscenici. Non è il luogo che fa la persona, è la persona che fa il luogo. Anche ad Amici o a X Factor si possono trovare nuovi artisti interessanti, anche se nella maggioranza dei casi sono giovani che replicano sempre gli stessi stili, come se pensassero che solo attraverso percorsi già provati si possa arrivare alla gente. Comunque le produzioni extra reality non mancano. Ba-

sta cercarle e non limitarsi ad ascoltare quello che viene proposto dal sistema del successo.

Cittadino onorario di Cervia-Milano Marittima: con quali legami?

Un legame vissuto, perché a Cervia, vicino al canale, sul confine con Milano Marittima, ho trascorso qualche estate da figlio e molte da padre, quando affittavo una casa e vi portavo, di volta in volta, Francesca, Carolina, Arrigo. Forse solo con Dodi, il ragazzo più giovane, non siamo andati a Cervia... E a Cervia ho sempre presentato i miei dischi e i miei libri. E' un posto della mia vita e questa onorificenza mi riempie d'orgoglio e di felicità.

Un messaggio che vuole lasciare al pubblico romagnolo e ai suoi nuovi 'concittadini' di Cervia?

Di credere sempre nelle loro qualità e in quelle del loro territorio, di continuare ad amarlo, per proporlo a se stessi e ai turisti con passione.

roberto vecchioni, the 'professor'

■ *He has a recording career spanning 40 years, which has seen 26 albums recorded in the studio, victory at some of the greatest Italian music festivals, a dozen published books, and has also established a university chair at the University of Pavia. At 69 year's old, Roberto Vecchioni still has many things to say and share, "We must look ahead, never stop and always construct", he adds. His latest album, 'The colours of the dark' is the first official anthology of all his biggest hits. All Italian tour dates were sold out, including that of Cervia, where he played on the 27th of July during the celebrations in order to mark the centenary of Milano Marittima. On the 20th of October, the 'Professor' became an honorary citizen of Cervia, a city which is tied to his childhood due to having spend many summers there, first as a child, and then as a parent.*

профессор, который поет

■ *За его плечами 40 лет музыкальной карьеры и записи дисков, 26 студийных альбомов, победы на крупнейших музыкальных фестивалях итальянской музыки, десяток изданных книг и кафедра в университете Павии. В свои 69 лет Роберто Веккиони все еще горит желанием вернуться на большую сцену: многое еще не сказано, и еще «потому что надо всегда смотреть вперед, не останавливаться и созидать», - делится артист. После выхода своего последнего альбома под названием «I colori del buio» («Цвета темноты»), первой официальной антологии всех произведений, принесших наибольший успех, во время последнего турне Веккиони собирал целые площади слушателей по всей Италии. Не стала исключением и площадь Червии: 27 июля Веккиони выступил здесь по случаю празднования столетия Милано Мариттима. 20 октября «Профессор» стал почетным гражданином Червии, города, с которым он связан с детства, и куда он часто приезжал на летний отдых, сначала как сын, а затем как отец.*



BORBONESE







la villa nel pineto

CENTO ANNI FA LA BORGHESIA MILANESE SCESE MILANO MARITTIMA PER LE VACANZE
DECINE E DECINE DI VILLINI VENNERO COSTRUITI TRA LA PINETA E IL MARE
ANCORA OGGI NEL CENTRO DI MIMA SI AMMIRANO ALCUNI ESEMPLARI
PERFETTAMENTE CONSERVATI, TRA RIMANDI ARTISTICI COLTI E RICHIAMI LIBERTY



di Giulia Fellini

“ Immagini villette graziose, variamente colorate, in mezzo al verde cupo dei pini, su lo sfondo glauco del mare... Le ville non saranno mastodontiche, ma svelte e perfette, sia dal lato del comfort che da quello dell'estetica... Ville circondate da quel giardino naturale che è la pineta.”

Così Giuseppe Palanti creativo ed eclettico artista milanese, fondatore simbolo di Milano Marittima, di cui redige il piano regolatore, parlava dei villini in un'intervista rilasciata ad un periodico cervese. E di queste case al mare per signori lombardi e milanesi progettò una decina di tipologie, da quella più economica alla più ricercata e costosa, da inserire nel progetto urbanistico di città giardino che è alla base di Milano Marittima al suo sorgere. Di villini realizzati su progetto di Palanti oggi ne rimangono pochi, negli anni Cinquanta a decine vennero abbattuti, altri fortemente rivisitati, la località delle vacanze si stava aprendo al turismo di massa, le esigenze cambiavano rapidamente, i fondatori lombardi e le loro vacanze da Bella Epoca finirono dimenticate. Ma con un po' di immaginazione, lasciandoci guidare dalle parole di Palanti stesso e soprattutto dai suggerimenti di Cesare Melandri, studioso cervese e curatore di visite guidate nella storia di Milano Marittima, un percorso alla scoperta dei villini della garden city ci riserva interessanti e curiose sorprese. Omaggio obbligatorio nonché punto di partenza di questo itinerario è

Villa Palanti, all'angolo tra via Toti e via 2 Giugno. Giuseppe Palanti fu uno dei primi a costruirsi la casa delle vacanze a Milano Marittima. Oggi ci troviamo di fronte ad uno splendido esempio di villino liberty, perfettamente restaurato, a pochi metri dal mare. Certamente in origine va immaginato assai più immerso nel sottobosco che allora raggiungeva le dune... Sulle pareti esterne si scorgono decori esotici e moreschi, sulla facciata chiaramente visibile c'è la scritta in elegante grafia con la dedica alla moglie Ada.

Caratteri liberty e neo gotici si evidenziano anche nelle rifiniture degli scuri alle finestre e nei balconi, interessanti le statue (busti di centauri) e i giunti angolari che caratterizzano diversi villini del tempo. E Palanti, geniale come sempre, per sé ideò anche quello che oggi definiremmo il garage, ovvero una rimessa per carrozza, il cui portone si apre su viale 2 Giugno. Risalendo via Gramsci, si trova un interessante villino con torretta, attualmente non abitato. La Villa presenta anche diverse terrazze, pensate per favorire la vita all'aperto, per godere in tempo di vacanze la salubrità dell'aria di mare e di pinetta, secondo una sensibilità "ambientale".

In questa pagina (dettagli e visione d'insieme) Villa Palanti, che l'eclettico artista e fondatore di Mima si costruì nel 1912 a Milano Marittima, la foto di apertura del servizio ritrae invece la villa con torretta che si trova in viale Gramsci





LUXURY  LIVING®

V. LE MATTEOTTI, 59 ANG. II TRAVERSA
MILANO MARITTIMA (RA) - T +39 0544 991016



talista” che la città giardino appena nata suggeriva ai villeggianti provenienti dalla città. La torretta inoltre rappresenta simbolicamente un luogo per l’elevazione spirituale, il luogo dell’anima. La pineta tutt’attorno e i rampicanti che crescono lussureggianti nel giardino suggeriscono, certo più che in altri casi, come doveva presentarsi cento anni fa una casa delle vacanze nel pineto. “Le piastrelle di ceramica - ci fa notare Melandri – rappresentano la decorazione esterna di questa villa e raccontano da un lato la vicinanza a Faenza, capitale

delle maioliche e dall’altro richiamano le chiese romaniche che utilizzavano per spezzare il loro rigore architettonico questi bacili, brillanti al sole (un esempio è nella non lontana chiesa di Pomposa); l’architettura della villa promana un generale senso di leggerezza, grazie alle colonne affusolate e allo slancio della torretta stessa”. In rotonda Cadorna sono visibili altre due case con torretta, la cui data di realizzazione risale agli anni Quaranta-cinquanta. Mentre sempre su viale Gramsci, che percorriamo verso la Rotonda Primo Maggio,

villas and pine forest gardens

■ *“Imagine small charming villas with assorted colours, in the midst of dark green pines and green sea serving as the perfect backdrop... They wouldn’t be colossal in size, but svelte and perfect when considering both the comfort and the aesthetics... Villas surrounded by a natural garden, which is after all the pine forest...”*

This is how the creative and eclectic artist from Milan, Giuseppe Palanti, key founder of Milano Marittima, spoke of the villas in an interview. Ten types of these houses were designed, from the cost effective to the more sought after and expensive villas.

A guided tour allows us to discover such houses which have been perfectly preserved and restored: Two villas in viale Ravenna, a villa with a turret in Viale Gramsci and Villa Palanti in Viale 2 Giugno. All being perfect examples of Art Nouveau with traditional Moorish and exotic decor.

ВИЛЛЫ В СОСНОВОЙ РОЩЕ

■ «Представьте себе очаровательные разноцветные виллы среди темной зелени сосен на фоне синезеленого моря... Эти виллы будут не гигантскими, а изящными и совершенными, как в том, что касается комфорта, так и с эстетической точки зрения... Виллы, расположенные посреди естественного сада – сосновой рощи...» Вот так в одном из интервью рассказывал об этих виллах Джузеппе Паланти, креативный художник-электик из Милана, основатель Милано-Мариттима, чье имя стало символом этого городка. Паланти запроектировал десяток типов таких домов для отдыха на море, которые предназначались для миланской аристократии: от более экономичных до самых изысканных и дорогих. Сегодня во время экскурсии с гидом вы сможете увидеть несколько отлично сохранившихся и отреставрированных вилл: две виллы на аллее Равенна, виллу с башенкой на аллее Грамши и Виллу Паланти на аллее 2 июня, являющую собой прекрасный образец стиля «либерти» с мавританским и экзотическим декором.

una sosta merita una costruzione (oggi modificata e divenuta la gelateria Ottocento) con forte caratterizzazione Liberty anche nelle parti recenti. Si tratta di Villa Carlotta, una delle prime ad essere costruite nell'insediamento residenziale che la Società Anonima Milano Marittima decise di realizzare dal 1912. In viale Ravenna, a poche decine di metri da quello che oggi è il cuore della Milano Marittima del divertimento, due villini, (quasi) gemelli, resistono sfidando il secolo di vita. Perfettamente conservati e restaurati, appartengono ad una tipologia meno imponente delle ville con torretta, ma conservano eleganza e decori di grande interesse. Nelle dimore per le vacanze che i signori milanesi si fecero costruire al mare sono infatti frequenti rimandi e citazioni colte che ben si addicevano alla loro posizione sociale. "Nel villino azzurro - ci indica Cesare Melandri - si evidenzia un chiaro richiamo ai classici con la ripresa di elementi figurativi come i "cantaroi" (vasi) greci, che in omaggio allo stile Liberty prevedono l'inserimento delle rose come ornamento. Nel villino rosso è interessante la decorazione che richiama gli stemmi medievali delle famiglie nobiliari". Originariamente anche questi due esemplari dovevano rimanere "nascosti tra il verde fresco di un bosco" come recita un opuscolo dell'epoca, poiché come ci rammenta la nostra guida "i villini nella concezione di Palanti non dovevano superare la chioma degli alberi, per rimanere dentro a quella pineta selvaggia che a inizio Novecento dominava il paesaggio".

Una pineta - aggiungiamo - ben tutelata dalla Convenzione sottoscritta dalla Società Anonima Milano Marittima con il Comune di Cervia che prevedeva precisi limiti di abbattimento dei pini per chi costruiva o in alternativa la rimessa in impianto di un numero di alberi pari alla cubatura saturata. Una sensibilità ambientale ante litteram di rara intelligenza.

Nella pagina accanto i due villini in via Ravenna, sotto un particolare dell'ornato a rose che si può ammirare all'esterno del villino azzurro - Fotoservizio Marco Anconelli



Milano Marittima • Viale Forlì, 6
Tel. 0544 992118

ROMEO LIPPI IMMOBILIARE s.r.l.
&
BUILDING s.r.l.



info e vendite | Информация и продаж:



ROMEO LIPPI IMMOBILIARE s.r.l.
impresa di costruzioni | Строительная компания
tel./Тел. +39 0543404930 - fax/ Факс +39 0543409468 - cell./Моб. Тел. +39 335 6892168
info@romeolippi.it - www.romeolippi.it

viale Milano
Milano Marittima Ravenna



casaeden

Milano Marittima



balestriebaestri.it

Life tips

La bellezza e la qualità di una residenza indimenticabile nel cuore vivo di Milano Marittima. Un sogno da vivere ogni giorno.

Исключительные красота и качество собственного дома в самом центре Милано Мариттима.

Это мечта, которая каждый день претворяется в жизнь.

Life

c'era una volta
la dolce vita

UN TUFFO NEL PASSATO: MINA, ORNELLA VANONI, ADRIANO CELENTANO, PATTY PRAVO... QUANDO I BENIAMINI DI CANZONISSIMA E DEL FESTIVAL DI SANREMO ARRIVAVANO A MILANO MARITTIMA ANIMANDO LA DOLCE VITA



1. MINA

Splendida ammaliatrice tra un pubblico che si accalca rapito: la grande interprete sarà più volte ospite della famiglia Laghi tra gli anni Sessanta e Settanta



2. ALBERTO SORDI

Ballo cheek to cheek per l'Albertone nazionale, che a Milano Marittima venne per partecipare a una cena di gala



3. PATTY PRAVO

Una posa storica per la ragazza del Piper, che si esibisce a Milano Marittima dopo essere stata accolta da una folla scatenata a caccia di autografi

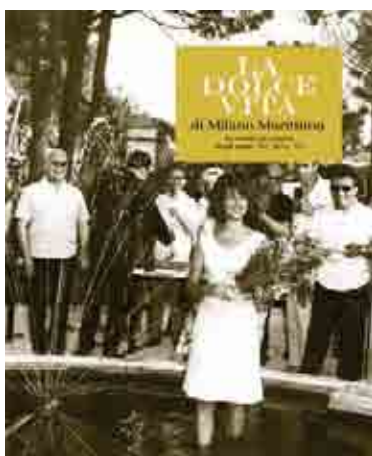


4

4. ALIGHIERO NOSCHESI

L'imitatore tra i suoi ammiratori in attesa di esibirsi al dancing La Pineta

in primo piano



..DOLCI SERATE ESTIVE CHE NON SI DIMENTICANO

LA DOLCE VITA di Milano Marittima - Le Estati in centro negli anni '50 e '70 è il titolo del libro edito da MiMaLIFE, e nato dal desiderio della famiglia Laghi di condividere immagini di Milano Marittima degli anni '50 e '70. Il materiale fotografico proviene da raccolte private dei familiari di Italo Laghi, allora gestore del celebre locale del centro La Pineta, e del fotografo Sergio Santarelli. Oltre 100 scatti, un patrimonio storico della località, che racconta serate e momenti di vita vacanziera organizzati da La Pineta e rappresenta l'idea di divertimento negli anni della 'Dolce Vita'. Ecco allora le cacce al tesoro per le vie del centro, i pomeriggi danzanti, le esibizioni di cantanti e artisti, i concorsi di bellezza, l'atmosfera del dancing.

Il sodalizio professionale tra Italo e Sergio, sempre sorretto da una profonda amicizia, ha segnato questi momenti che ancora oggi rappresentano una parte significativa del patrimonio storico della località. (si ringrazia la famiglia Laghi e Foto Santarelli)



5

5. ADRIANO CELENTANO

Un giovanissimo Molleggiato attorniato da fan in visibilio



6

6. GINO PAOLI E ORNELLA VANONI

interpreti di indimenticabili canzoni e protagonisti di una lunga storia d'amore, colti dall'obiettivo in un momento di relax, si scambiano sorrisi complici e affettuosi

7. CHARLES AZNAVOUR

l'interprete francese della canzone d'amore a una serata di gala nel 1972



7



8

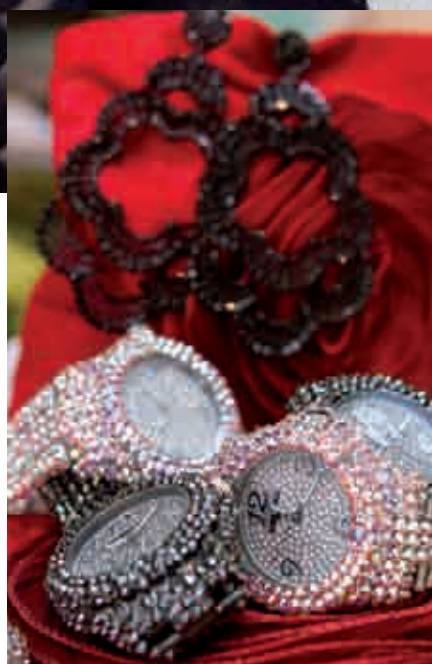
8. TEMPO DI MISS Allora erano i concorsi di bellezza e le belle con la fascia del titolo erano le turiste in vacanza. Qui in posa con una Renault Dauphine del 1960

è la moda dei desideri

TRA LUCI E SWAROVSKI CHE BRILLANO, SI ACCENDE LA MODA DEDICATA ALLA NOTTE SEDUCENTE DI MILANO MARITTIMA. ORO, ARGENTO, PAILLETES PROTAGONISTI ARROGANTI ALL'INTERNO DI UN PALCOSCENICO D'ECCEZIONE: IL PINETA BY VISIONNAIRE



A sinistra abito bianco e nero di Azzaro. Abito Prada per l'uomo, e Top Dolce&Gabbana con Leggings Hervé Léger per la donna. Lo sfondo è quello della sala sfavillante e dorata del Pineta



di Cristina Zani

È una moda elegante, ma soprattutto ricca e opulenta. Le tendenze per la stagione invernale 2012-2013 sembrano non tener conto della crisi e propongono mood che sfoggiano oro, argento, broccati e bottoni gioiello. Meravigliosi abiti da sera vengono presentati nel locale più innovativo del momento, una vera e propria officina del design dove tutto è spettacolare, moda compresa.

Nella tavolozza di colori di questa stagione troviamo il viola, il verde, il blu elettrico e l'arancio e un grande ritorno del nero. Ma i più trendy sono l'oro e l'argento. Ritornano anche gli stili barocco e rococò. E sono tanti gli accessori, vistosi e opulenti.



BAGLIORI DI LUCE

La parola d'ordine per questo autunno-inverno è brillare! Via libera dunque a paillettes all over, glitter luccicanti e riflessi "accecanti". Pellicce vistose che giocano con tonalità shocking

TRA PELLICCE E PAILLETTES

Nella pagina a fianco i ragazzi tra le catene di swarovski che caratterizzano l'ingresso del Pineta. L'uomo indossa un abito di Tom Ford, mentre la giacca in paillettes è firmata Ironostro. Orologi-bracciale gioiello made in Paris e orecchini neri in pizzo di cristalli, da Bolero Bijoux Milano Marittima. In questa pagina da sinistra: pelliccia e abito Philipp Plein, pelliccia Yves Salomon e abito Blumarine, pelliccia e abito Roberto Cavalli.

ECCENTRICA ELEGANZA

Le scarpe sono impreziosite da dettagli glamour: glitter, strass, borchie. Gli ankle booties, ovvero gli stivaletti bassi con tacco altissimo e con plateau, sono perfetti anche sotto gli abiti da sera ad eccezione di quelli lunghi



ACCESSORI DI LUSO

in alto da destra scarpa pitonata Philipp Plein, sandalo gioiello Jimmy Choo, scarpe Swarovski bluettes Giuseppe Zanotti, sandalo con arabeschi d'oro firmato Baldinini. Rolex da donna di Gioielleria Guardigli.

Ma quali sono le tendenze in fatto di abiti da sera? Prerogativa assoluta sono gli abiti lunghi, raffinati e dai colori sgargianti ma non volgari. Anche se quella vista in passerella è un'eleganza in contrasto che vede da un lato abiti lunghi, scollati posteriormente, ad altri molto stravaganti che richiedono una buona dose di innovazione.



HOME PHILOSOPHY
visionnaire



© 2004 Visionnaire Home
design: Alessandro La Spada

visionnaire **BARI**
Via De Rossi, 41
tel. +39 0805236445

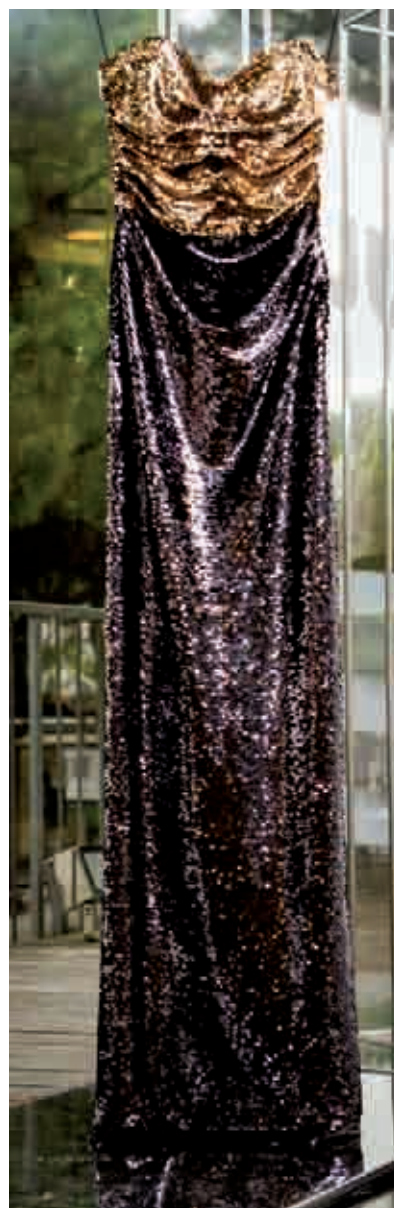
visionnaire **BOLOGNA**
Via Farini, 13/A
tel. +39 0516569196

visionnaire **MILANO**
Piazza Cavour, 3
tel. +39 02 36512554

visionnaire **ROMA**
Via Gregoris VII, 78
tel. +39 06 39367870

www.visionnaire-home.com

e-store www.visionnaireshop.com



FASHION NIGHT

A fianco abito bluette di Hervé Léger, pelliccia Roberto Cavalli. Sopra abito Paillettes di Dolce & Gabbana (a pagina 52 abbinato alla pelliccia rossa di Blumarine)



I look proposti in questo shooting fotografico, sono dedicati alla notte di Milano Marittima, e sono adattissimi anche da sfoggiare ai party di Natale e Capodanno.

Mood che si integrano perfettamente nell'ambiente luccicante ed abbagliante del Pineta by Visionnaire, vetrina perfetta per chi ama divertirsi, ma anche e soprattutto per mettersi in mostra ed essere al centro del gossip. Perché... in fin dei conti.. se la classe non è acqua, il lusso non è per tutti..

BON TON RETRÒ

Sotto nella sala fumatori del Pineta: abito colorato Fausto Puglisi, uomo completo Prada. Tutti i gioielli proposti nel servizio fotografico sono della Gioielleria Guardigli Milano Marittima

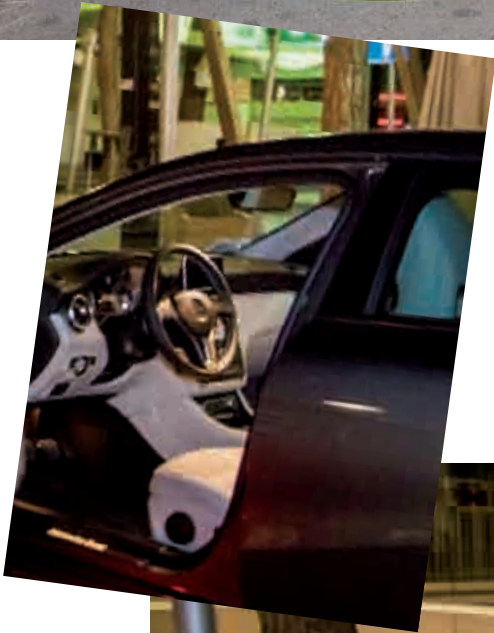
DARK COLOR

Il nero è il grande protagonista della moda invernale soprattutto negli abiti da sera lunghi e chic. Tra i colori protagonisti ci sono anche l'oro, il blu cobalto e il verde acqua marina





52 È LA MODA DEI DESIDERI



SPORT CHIC

Sopra: Panamera a 4 posti di Porsche. Le caratteristiche: cilindrata: 3.600 cc. , potenza: 300 CV trazione integrale attiva, con frizione a lamelle a controllo elettronico e distribuzione variabile della coppia, cambio a doppia frizione con 7 rapporti. Sotto: la nuova classe A 200 CDI Sport. Design accattivante, grande sportività grazie a motori da 80 kW (109 CV) a 155 kW (211 CV), elevata efficienza con emissioni a partire da 98 g CO₂/km e coefficiente di resistenza aerodinamica migliore della categoria, pari a 0,27.





Felix

Milano Marittima



BUON NATALE E FELIX ANNO NUOVO

FELIX RISTORANTE PIZZERIA CAFÉ

Rotonda Don Minzoni, 13 Milano Marittima - Tel. 0544 991686 - www.felixristorante.com



HAIR STYLE

acconciature retrò e bohemien, chignon tiratissimi, morbidi e spettinati



Sopra immagini di backstage. Le pettinature qui a fianco e in tutto il servizio moda sono state realizzate da Parrucchieri Fabiola e Massimo Milano Marittima, Cervia

CONSIGLI DI MAKE UP

La tendenza trucco per l'inverno 2012/2013 è il colore. "C'è una voglia di ottimismo, un desiderio di voler proseguire l'estate utilizzando i colori estivi". Roberto Spagone make-up artist di MTJ Cosmetic che ha realizzato il trucco di questo servizio moda ci fornisce consigli utili per le grandi occasioni, come Capodanno ad esempio. E allora via libera al total block (blocco di colore netto e deciso non sfumato) da scegliere nelle tonalità, azzurro, arancio (in particolare per le bionde), verde (più adatto alle brune). In controtendenza le appassionati dello smokey eyes, trucco sempre perfetto con outfit eleganti e chic, possono optare per il blu, grigio, nero e verde militare. Trucchi MTJ in vendita esclusiva presso Profumeria Guidi Milano Marittima



life

consigliati
da milanomarittimalife

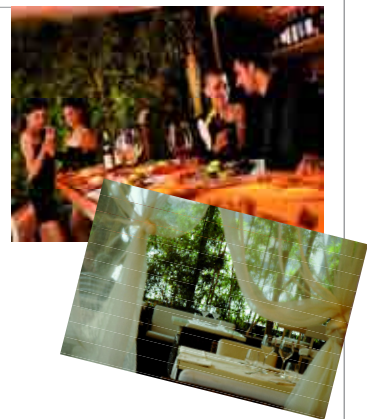


CAINO FASHION CLUB Un locale elegante nel cuore pulsante del divertimento 'in' di Milano Marittima, che ogni weekend coinvolge centinaia di giovani al ritmo di musica, dj set e cocktail esclusivi. Il Caino Fashion Club nasce nel 1999 come uno dei primi locali della movida notturna, punto di ritrovo ideale per i vip e i protagonisti della notte glamour di Milano Marittima. Il privè con la zona tavoli è lo spazio per le occasioni speciali. Da non perdere l'esclusivissimo Capodanno con cena e dj set.

Caino fashion club
Viale Milano, 11
Milano Marittima (Ra)
tel. 335 1031352
www.myspace.com/cainofashionclub

Zafferano Restaurant del Café Della Rotonda
Rotonda 1° Maggio, 2
Milano Marittima (Ra)
tel. 0544 994468
www.cafedellarotonda.it

ZAFFERANO RESTAURANT DEL CAFÈ DELLA ROTONDA Locale cool e raffinato, è il lounge meeting point più esclusivo di Milano Marittima. La cucina fonde ricette della tradizione e del territorio con estro e fantasia, specialità gastronomiche, la pasta fatta in casa e tirata al matterello, le Crudità di mare selezionate e servite con grande professionalità. Le proposte dello chef possono variare di giorno in giorno secondo disponibilità del mercato e stagionalità dei prodotti. Fragranti colazione, sfiziosi Lunch e raffinate cene in un ambiente suggestivo dai toni morbidi delle luci calde delle candele e dalla musica lounge assicurano piacevoli momenti nell'arco dell'intera giornata. Location ideale per eventi esclusivi e show dinner, servizio "anytime" senza limite di orario.



RISTORANTE 'RE SALE' E PIZZERIA 'REGINA SALINA' Nella splendida cornice della rotonda del Lungomare D'Annunzio, fronte spiaggia, 'Re Sale' coccola i suoi clienti con raffinati piatti legati alla gastronomia tramandata dal vecchio borgo marinaro. Un ambiente glamour ed accogliente in una location invidiabile con terrazza panoramica di fronte alla bellissima Rotonda della Pace; ideale per ricevimenti, eventi, aperitivi o per godersi un momento di sano relax gustando i piatti genuini preparati dagli esperti chef, dove il famoso sale di Cervia è protagonista indiscusso. In alternativa ai menù di pesce e carne i pizzaioli offrono un'infinita varietà di pizze. Il Ristorante insignito della certificazione AIC (Associazione italiana Celiachia) propone anche menù senza glutine. Si organizzano speciali serate a tema e grazie al Catering 'Sole e Luna' allestimento come food and service anche in altre location.

Ristorante 'Re Sale' e Pizzeria 'Regina Salina'
Viale Roma, 85 - Angolo
Lungomare D'Annunzio,
Cervia cell. 338.5262282
335.375316 fax 0544 972913
info@resaleristorante.com
www.resaleristorante.com



Ristorante Pizzeria al Pirata
Viale C. Colombo, 54
48015 Cervia (RA)
tel. 0544 71328
info@ristorantealpirata.com
www.ristorantealpirata.com

RISTORANTE PIZZERIA AL PIRATA La parola d'ordine del locale è semplicità, affinché il palato possa riconoscere le molteplici sfumature di sapore dei piatti, accuratamente preparati con ingredienti altamente selezionati e di stagione. In particolare il pesce appena pescato, proposto in un menù intrigante che sa unire tradizione a innovazione, grazie all'esperienza dello chef e all'estro del titolare Francesco. Anche la carta dei vini, che presenta un'ampia selezione di etichette, sfugge alla banalità. La cura di ogni singolo particolare, la qualità della materia prima utilizzata, la particolare attenzione alle esigenze della clientela rende le serate trascorse al Pirata particolarmente famigliari ed accoglienti. Durante l'estate, quando è possibile cenare nell'ampio e raffinato giardino, il locale si anima di affascinanti e divertenti serate all'aperto.





ISPIRAZIONE TRIBALE

Per questa stagione la pelliccia è tra i grandi protagonisti della moda. Qui la vediamo nella versione proposta da Borbonese. Per questo inverno 2012/2013 la maison ha puntato su una collezione di ispirazione tribal metropolitano. Anche negli accessori, borse, borsellini, pochette, tornano il ritmo e i colori dei vestiti, con la sacca in volpe bicolore ispirata ai tappeti berberi con inserti Op e tracolla, i patchwork in nap-pa e pitone a rombi, a formare righe di colore per le pochette.



global store, 100% cashmere

Il poncho in cashmere è il prodotto nuovo proposto da Global Store, azienda che dal 1962 crea la più fine maglieria in cashmere nel mondo, seguendo il processo produttivo dalla scelta della materia prima al confezionamento del capo di maglieria. La qualità del Cashmere Global Store si distingue al tatto: quando si stringe una maglia di cashmere nel pugno si deve avere una sensazione di pienezza ma senza sentirla pesante, e la maglia deve reagire ritornando velocemente alla sua dimensione originale (effetto spugna). La fibra deve essere brillante, questo significa che si tratta di una fibra integra, non sottoposta a decolorazioni. Infine, un leggerissimo profumo di olio garantisce che si tratta di un capo Cashmere Global Store, autentico made in Italy.

A Montaletto di Cervia, in via dell'Industria 5, diventa al suo terzo anno il vero tempio del cashmere, che taglia i prezzi di oltre il 50% rispetto a quelli di vendita in stagione, e di oltre il 75% nei periodi di saldo. Questo grazie al passaggio diretto dal produttore al consumatore, senza intermediari e costi indiretti. Collezioni esclusive donna e uomo, 50.000 capi con grande assortimento di modelli, colori e taglie. La garanzia assoluta è legata a 50 anni di storia nella progettazione e produzione per i migliori marchi della moda italiani ed internazionali.

Azienda Cashmere Global Store

Via dell'Industria, 5 Montaletto di Cervia (Ra) tel. 0544 964529

Via Molinetto, 40/B Longastrino di Argenta (Fe) tel. 0532 313033

tel. 0532 806594 info@cashmereglobalstore.it www.cashmereglobalstore.it

the fashion wish-list

■ *It's an elegant trend, but most of all lavish. The trends for the winter season 2012/2013 reveal a variety of moods demonstrated in the gold, silver, jewelled buttons and brocades.*

This season's colour palette uses purple, green, electric blue and orange; Black also sees a triumphant comeback. The looks shown in this photo shoot are dedicated to the nights in Milano Marittima, a look which seamlessly compliments the dazzling lights of one of Italy's most innovative nightclubs, Pineta Visionnaire.

Makeup is all about colours this season. The colours are blue, orange and green, which can be worn in block colours. As for the accessories, the Maison Borbonese offers bags which have a certain ethnic, tribal and street style to them. The cars featured in the photo shoot are the 4-seated Porsche Panamera and the new Mercedes-Benz Series A.

мода желаний

■ Это изысканная мода, которая прежде всего изобилует богатством украшений, рисунков и буйством красок. Модные тенденции зимы 2012-2013 предлагают блеск золота и серебра, парчу и пуговицы, напоминающие драгоценности. В этом сезоне в палитре цветов преобладает фиолетовый, зеленый, электрик и оранжевый. Кроме того, мода зимы 2012 ознаменована великим возвращением черного цвета. Образы, представленные на этих фотографиях, посвящены ночному Милано Мариттима, а их настроение идеально вписывается в блестящий и ослепительный интерьер «Pineta Visionnaire», одного из самых инновационных развлекательных заведений в Италии. Что касается макияжа, то тенденцией является цвет: монохромные оттенки, голубой, оранжевый, зеленый. Из аксессуаров: сумки, предлагаемые домом Borbonese, вдохновлены коллекцией, воплощающей дух большого города и выдержанной в этно-стиле с африканскими мотивами. В фотосессии использованы следующие автомобили: спортивный четырехместный Panamera Porsche и новый А-класс Mercedes Benz.

Life

gli avvistabili winter duemiladodici

DJ DI FAMA MONDIALE INCENDIAMO IL DANCE FLOOR DELLE NOTTI DI MIMA: E INTANTO NON MANCANO TRONISTI E GIEFFINI, CANTANTI, SHOWMAN E PERFINO GLI ACROBATI DEL CIRCO



1. PIERO CHIAMBRETTI

Porta il suo night show in Riviera. Amico storico del Vip Master, il conduttore televisivo la scorsa estate è stato avvistato a Milano Marittima insieme a Morgan e alla sua nuova compagna Jessica Mazzoli di X Factor



3. SAMUELE MECUCCI

L'ex tronista di Uomini e Donne ha finalmente trovato l'amore! Insieme alla fidanzata Arianna Fabbri ha trascorso alcune serate a Milano Marittima



2. CRAIG DAVID

Dj set 'esplosivo' al Pineta, che ha ospitato in esclusiva il primo dj set in Italia di Craig David. Dopo essersi esibito dal vivo con alcune delle sue hit, il cantante britannico è salito in consolle ha letteralmente incendiato il dance floor

4. GEMELLE NERVO

Dj set di fama mondiale a Milano Marittima. Fra i protagonisti indiscussi delle notti d'estate ci sono state le giovani gemelle Nervo, Miriam e Olivia, in arte Mim e Liv. Le due biondissime dj australiane il 17 agosto scorso hanno animato la pista con uno show glamour e sofisticato, davvero cool



in primo piano



DJ E VOCALIST INSIEME PER L'EMILIA

Serata in favore dei terremotati al Pineta by Visionnaire. La scorsa estate l'associazione Top Italian Dj's For Children, creata da Alberto Gobbi, ha organizzato un evento di beneficenza il cui ricavato è stato interamente devoluto al Comune di Finale Emilia, per la ricostruzione delle scuole distrutte dal sisma. Il ricavato della serata, che ammonta a più di 10 mila e 400 euro, è stato consegnato dal sindaco di Cervia Roberto Zoffoli e da Bruno Saltarelli, responsabile amministrativo del Pineta, al sindaco di Finale Emilia Fernando Ferioli, alla presenza anche del consigliere della Top Italian djs for Children Masserdotti Paola.



5

5. ACROBAZIE IN SPIAGGIA

In occasione del tour estivo a Cervia, lo staff del circo di Moira Orfei ha sorpreso gli ospiti del Papeete Beach durante l'ormai celeberrimo happy hour, con numeri circensi mozzafiato



6

6. ERIK MORILLO

L'estate non finisce mai a Milano Marittima. Il 15 settembre scorso un nuovo e sfavillante dj set ha visto protagonista il disc jockey colombiano, produttore discografico e remixer di musica house

7. MAICOL BERTI

Dal Grande Fratello 10 alle spiagge della Riviera, l'ex gieffino ha scelto Milano Marittima come passerella più esclusiva



7



8

8. STEFANIA ZAPPA

A Uomini e Donne corteggiava Marcelo Fuentes. Nella vita di tutti i giorni i fidanzati pare non le manchino. Nella foto mentre sorreggia un cocktail a MiMa: che sia in cerca di una nuova love story?

9



9. LAURA CHIATTI

Laura Chiatti al Ristorante Felix con Chiara, moglie del proprietario del Ristorante

oro bianco tra i fornelli

DA SALINE SECOLARI ALL'UTILIZZO COME INGREDIENTE
IN CUCINA, LA LUNGA E INTRIGANTE STORIA DEL SALE DOLCE
DI CERVIA E DEI SUOI MATRIMONI DI SAPORI

da sempre dono di prosperità e protagonista di una civiltà secolare, il sale dolce di Cervia si è fatto intrigante ingrediente di una ristorazione creativa e di tendenza: in alcuni piatti compare come sapore principe, in altri, grazie all'utilizzo della mattonella, è divenuto tecnica di cottura e di presentazione al tempo stesso. Non mancano le incursioni nel mondo del beverage (la birra al sale) e nell'universo dolce (i cioccolatini al sale di Cervia

ALI DI RAZZA AL PROFUMO DEL MEDITERRANEO

Ingredienti:

200 gr Ali di Razza

150 gr di Patate

100 gr di Pomodori ramati

50 gr di Capperi

50 gr di Cipolla Tropea

1 Mattonella di Sale Dolce di Cervia

Sale, Pepe, Timo Q.B.

Preparazione: Passare in padella le Ali di Razza con un filo di Olio e spicchio d'aglio. Appena prende la doratura, si sfuma con del vino bianco, poi si copre la padella e lo si lascia cuocere per qualche minuto.

Si toglie il pesce e nel brodo di cottura si lasciano cuocere le patate precedentemente tagliate a rombetti e lessate. Successivamente si aggiunge la concassea di pomodoro, capperi, cipolla tropea, sale, pepe e un rametto di rosmarino.

Conclusa la cottura, si rimettono le ali di razza nel mix di verdure per prenderne sapore e colore. Si fa riscaldare per bene la Mattonella di Sale e si serve il pesce su di essa. In una conchiglia grande adagiare il contorno e servire.

Ricetta a cura del Ristorante Zafferano by Cafè della Rotonda



LA MATTONELLA

Di puro Sale "dolce" di Cervia, la mattonella viene proposta per la cottura a caldo o per preparazioni a freddo delle pietanze.

Permette di cucinare le pietanze senza l'aggiunta di grassi (olio, burro, margarina), risultando così ideale anche per una cucina dietetica. La pietanza cotta sulla mattonella assume dalla stessa la giusta quantità di sale di cui ha bisogno, salandosi autonomamente. Si può utilizzare tranquillamente nella propria cucina, per la grande facilità d'uso. La ristorazione di Milano Marittima e Cervia ne ha fatto una proposta innovativa e vincente.

sono un goloso incontro per il palato), inoltre va ricordato che sul sale si è costruito fin dagli anni Novanta un interessante circuito gastronomico proposto ai turisti per la valorizzazione della ristorazione locale. Pochi tratti sono sufficienti per conoscere questo prodotto, presidio Slowfood nella sua versione dolce: è un sale marino integrale prodotto, raccolto e confezionato secondo il metodo tradizionale. La definizione di sale dolce non gli deriva da una minore capacità

TARTARE CALDA E FREDDA "DI TONNO PINNAGIALLA" E CODE DI MAZZANCOLLE NOSTRANE SU MATTONELLA DI SALE "DOLCE" DI CERVIA

Preparazione: *Scottate a fuoco dolce le code di mazzancolle con uno spicchio di aglio, preparare a parte una tartare filetto di tonno, condite leggermente e portatola ad una temperatura di + 2°. Gratugiate lo zenzero fresco, estraete il succo e congelatelo a -18°. Riscaldare la Mattonella di Sale nel frattempo nel forno a 150°.*

Composizione: *formate sulla mattonella di sale preriscaldata un primo strato di tartare di tonno aiutandosi con un copapasta. Adagiate lo zenzero ghiacciato e formate un altro strato con la tartare rimasta. Togliete il copapasta e componete un giro intorno alla tartare di tonno, con delle rondelle di mazzancolle. Decorare con un cucchiaino di riduzione di more di bosco, una lacrima di olio extravergine, servite.*

Ricetta a cura del Ristorante Felix





è distribuita da:
Turci Bevande
Tel. +39.0541.961015
E-mail: info@turcibevande.it



VIOLA
birra artigianale

salante, ma semplicemente per una più limitata presenza dei sali amari; e proprio questa sua caratteristica lo ha reso più duttile per matrimoni anche insoliti. In queste pagine proponiamo - grazie alla collaborazione con alcuni ristoratori che hanno accolto l'invito di milanomarittimalife - ricette al sale dolce di Cervia, spaziando tra piatti della tradizione come ad esempio l'umido di pesce tratto direttamente dalla cucina della nonna o crudità marinare che strizzano l'occhio ad un gusto più modaiolo e a contaminazioni orientali, come certe tartare rivisitate

MAZZANCOLLE SAPORITE AL SALE DOLCE DELLE SALINE DI CERVIA

ingredienti per 4 persone:

16 mazzancolle di 30/40g ciascuna, 100g di sale dolce di Cervia, Olio Extra Vergine di Oliva: per condire. Mazzettini di erbe aromatiche: rosmarino, timo, timo al limone, maggiorana, portulaca

Preparazione: Aprire le mazzancolle in due per il lungo con un coltello affilato ed eliminare il budellino nero interno. In una padella mettere il sale dolce di Cervia e riscaldarlo. Quando sarà rovente adagiarvi sopra le mazzancolle dalla parte del carapace coprendo il tutto con un coperchio in modo che il calore, i profumi e i sapori rimangano all'interno.

La cottura è molto rapida: circa 5 minuti

Servire le mazzancolle in piatti che avremo opportunamente intiepidito ed in cui si sarà precedentemente formata una leggera base del nostro sale caldo.

Finire il piatto con un filo di olio extra vergine d'oliva a proprio piacere.

*Tradizione e innovazione
nelle ricette al sale
proposte dai ristoratori*

Ricetta a cura del Ristorante Osteria del Gran Fritto di Milano Marittima



Cashmere®

global store 

Presso i nostri punti vendita a Montaletto di Cervia e Longastrino di Argenta, trovate esposti in spazi commerciali di oltre 1000 mq, capi con prezzi tagliati oltre il 50%, questo grazie al passaggio diretto dal produttore al consumatore.

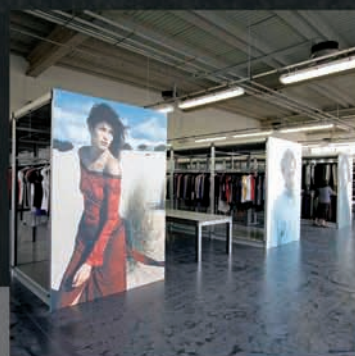
▶ lavorazione maglieria
valore del vero "Made in Italy";

▶ materia prima
*solo materiali nobili cashmere,
seta lane fini e cotone pregiati;*

▶ selezione di marchi
i migliori marchi italiani.



**LUSSO
MADE IN ITALY
A PREZZO
DI FABBRICA**



- ▷ Montaletto di Cervia (RA)
- ▷ Longastrino di Argenta (FE)
- ▷ San Marino Factory Outlet (RSM)

Via dell'Industria n.5 T. 0544 964529
Via Molinetto n.40/B T. 0532 313033
Strada dei Censiti n.1 T. 0549 904014

www.cashmereglobalstore.it

con fantasia. Olio extravergine, erbe aromatiche, pescato del giorno, profumi mediterranei e sapori antichi si mescolano per la gioia del palato, ma a ben vedere, anche degli occhi. E per finire un incontro speciale, come può esserlo quello con il cibo del Bel paese più famoso al mondo: la pizza. Qui il sale di Cervia è ingrediente che incarna la tipicità insieme a un altro prodotto tipico come le olive taggiasche. Il tocco dello chef e l'atmosfera di un sapido incontro gastronomico completano la proposta nel nome del sale e di una antica cultura sulla quale si fonda in parte la proposta turistica di queste località.

PIZZA DEDICATA AL MARE :

*Mozzarella Fior di Latte
Sarghina fresca a filetti
Sale di Cervia -
Olio alle erbe aromatiche della pineta
Olive di Taggia e cipolla con
impasto al farro bianco integrale*

Ricetta a cura del Ristorante MI.MA Cafè & Pizza



Recipes with sweet salt

■ *The salt of Cervia is a delicious main flavour in some dishes. In others, thanks to the use of salt cooking tiles, it has now become a cooking technique. There are just a few simple steps in order to gain a better insight: unrefined sea salt is produced, collected, and packaged according to the traditional method. The definition of sweet salt did not derive from a smaller salting capacity, but simply from a more limited presence of bitter salts; It's essentially this characteristic that makes it more pliable for weddings as well. In the following pages, various recipes using the sweet salt of Cervia can be found, ranging from the traditional seafood marinara or crudités that have slight hints of the Far East. Also, why not experiment and add a special touch to pizza.*



UMIDO DI PESCE "ANTICO"COME LO FACEVA LA NONNA

ingredienti per 4 persone:

400 gr merluzzo, 400 gr trancio di palombo, N°4 seppioline baby
N°8 code di gamberi, Calamarettini q.b., 2 coste di sedano
2 carote, 1 cipolla, 2 patata, 300 gr di pomodoro pelati
Sale, olio, pepe q.b.

Preparazione: In un tegame largo, fare un soffritto con olio, carote, sedano e cipolla tagliate grossolanamente e cuocere per circa 10 minuti.

Aggiungiamo i pomodori pelati schiacciati precedentemente, le patate tagliate a pezzi irregolari, un litro di acqua e cuocere a fuoco moderato per circa 30 minuti. Aggiustare di sale e pepe, e a piacere aggiungere delle foglie di basilico.

A questo punto aggiungiamo il pesce partendo dalle seppioline, lasciamo cucinare 5/6 minuti e poi mettiamo il baccalà tagliato a tranci e il palombo tagliato a medaglioni e cucinare per altri 5/6 minuti.

A cottura quasi ultimata, aggiungiamo i gamberi e i calamarettini che cucineranno in circa un minuto. Servire in piatti fondi e a piacere, finire il piatto con una grattata di pepe macinato e un filo d'olio extra vergine d'oliva.....Buon appetito

Ricetta dello chef Enrico Lubrano del Ristorante Al Deserto

блюда и рецепты со сладкой солью

■ Сладкая соль из Червии применяется в качестве основной приправы для некоторых блюд и для приготовления пиццы на изготовленных из нее плитках. Этот продукт можно описать в двух словах: неочищенная морская соль, произведенная, собранная и упакованная по традиционному методу. Соль из Червии называется сладкой не потому, что она менее соленая, а из-за ограниченного содержания в ней горьких солей. Благодаря именно этой характеристике соль из Червии отлично подходит для использования также в необычных сочетаниях. На этих страницах мы предлагаем несколько рецептов со сладкой солью из Червии: это и традиционные блюда морской кухни, и блюда из сырых продуктов, в которых угадывается восточное влияние, и, почему бы и нет – специальная пицца.

CORRETTEZZA



E PROFESSIONALITÀ

IL NUOVO PUNTO DI RIFERIMENTO IMMOBILIARE

Un nuovo modo di intendere un'agenzia immobiliare in mediazione, oltre alle planimetrie delle nuove costruzioni, anche la loro riproduzione su plastici e proiezioni tridimensionali delle possibili soluzioni di arredo. Grazie all'esclusiva sulle vendite dei migliori interventi della zona di Milano Marittima ed in stretta collaborazione con i migliori architetti, possiamo garantire alla clientela il 100% dell'offerta del mercato immobiliare con un servizio di primissimo livello.

La professionalità accumulata in anni di esperienza offre una base di riferimento importante per poter sviluppare un rapporto corretto con il cliente, costruito principalmente sulla trasparenza e sulla correttezza.



AGENZIA CARBONARI



viale Bologna, 22
48015 Milano Marittima (RA)
tel. +39.0544.995777

www.agenziacarbonari.com



Sara tra le grandi del tennis

FINALISTA AL ROLAND GARROS, SEMIFINALISTA AGLI US OPEN E TANTI ALTRI SUCCESSI IN UNA SOLA STAGIONE COMPRESA LA PARTECIPAZIONE AL MASTER DI ISTANBUL, DOVE GIOCANO LE PRIME 8 DEL MONDO. SARA ERRANI, DA MASSA LOMBARDA, VOLA TRA LE STELLE DEL TENNIS

di *Cristina Zani*

nessuna tennista italiana, fino ad oggi, ha mai vinto tanto in un solo anno. E così Sara Errani, numero 6 del mondo, è entrata nel firmamento dei campioni sportivi.

Originaria di Massa Lombarda, piccolo comune in provincia di Ravenna, Sara abita a Valencia, città spagnola dove si allena, ma quando ha un momento libero vola nella casa estiva di famiglia a Milano Marittima.

E oggi, dopo una vita dedicata al tennis, può permettersi di guardare negli occhi quelle valchirie ultra potenti di Venus, Serena, Maria... nonostante il suo metro e sessantaquattro di altezza.

Della serie... piccole tenniste crescono.

Il 2012 è per te un anno costellato da grandi successi professionali che ti hanno

portato ad occupare le posizioni numero 6 della classifica mondiale nel singolare e la numero uno, insieme a Roberta Vinci, nel doppio.

Ti aspettavi questi risultati?

E' stato un anno bellissimo e molto intenso, il fatto di iniziare bene la stagione in Australia mi ha dato molta fiducia e da lì ho cominciato a fare grandi risultati. Non me l'aspettavo di poter fare un'annata così!

Quale delle due posizioni ti gratifica di più?

Mi gratificano allo stesso modo entrambe le posizioni, perché sono tutte e due il frutto di tanto lavoro e tanti sacrifici; nessuno al giorno d'oggi ti regala niente, che sia singolo o doppio non fa differenza, ti devi sudare allo stesso modo ogni vittoria...

La specialità del doppio è da molte tenniste sottovalutata, nel tuo caso ritieni che i successi ottenuti in questa specialità ti abbiano invece aiutato a salire fra le top ten nel singolo?

Sicuramente il fatto di giocare il doppio mi ha aiutato molto, ho migliorato la posizione in campo e il gioco al volo, e giocare con Roberta che è più esperta di me e spesso mi dà consigli tattici anche questo mi ha aiutata...

Dopo i successi di questa stagione le luci della ribalta si sono accese anche per te. Fino a non molto tempo fa le tue colleghe italiane Pennetta e Schiavone erano più al centro dell'attenzione. La consideri una rivincita?

No assolutamente nessuna rivincita, Flavia e Francesca sono state e continuano ad essere un grande esempio per me, sia dentro che fuori dal campo. L'esperienza e i successi che abbiamo avuto con l'Italia in fed cup sono state di grande aiuto per me...

A questi livelli ti diverti ancora a giocare a tennis o l'impegno, la tensione, la concentrazione lo impediscono?

Mi diverto ancora moltissimo e credo che la passione che uno ha per il pro-

Nella pagina precedente Sara Errani posa per la campagna pubblicitaria della Nike suo sponsor ufficiale. Sotto in campo da gioco impegnata in una smorzata





Sopra sempre durante la campagna della Nike. In alto a destra sorride felice durante un match

prio sport faccia la differenza...io vivo il tennis e vivo di tennis tutto il giorno, anche quando non ci sono tornei, allenandomi, informandomi per cercare di imparare sempre qualcosa di nuovo... la passione che hai dentro di te e la voglia di non mollare mai sono le chiavi di tutto...

Quale è il torneo del Grande Slam che più ti piacerebbe vincere?

Scegline uno te a me va bene :)))

Allora ti dico gli Australian Open così cerco di portarti fortuna visto che si disputano tra qualche settimana. A questo proposito ti chiedo, ogni quanto torni in Italia e nel tuo paese, dato che ti allenerai in Spagna e sei sempre in giro per il mondo a giocare?

Molto poco purtroppo ma questa è la mia vita e va bene così...magari ogni tanto quando un torneo non va benissimo e ho qualche giorno faccio una scappata a casa a salutare famiglia e amici...

Raccontaci come si svolge la tua quotidianità in Spagna.

In Spagna mi alleno quando non ci sono tornei 5/6 ore al giorno, comincio la mattina alle 8,45, pausa dalle 2 alle 4 e poi ancora un paio d'ore al pomeriggio...quando non mi alleno in genere sono seduta sul mio divano a rilassarmi con tv e computer...

Quali altri sport segui o pratichi oltre al tennis?

Mi piacciono molto il calcio e il basket soprattutto l'NBA...ho giocato a tutti e due quando ero molto piccola poi meno male ho continuato col tennis:)

Perché molte tenniste italiane, te compresa, preferiscono allenarsi all'estero e non in Italia?



Non è questione di preferire l'estero invece che l'Italia, è questione delle persone con cui ti trovi bene a lavorare...il mio allenatore è spagnolo di Valencia e quindi sono venuta a vivere qua...se fosse stato italiano sarei rimasta in Italia, come se fosse stato australiano sarei andata in Australia...dipende dalle persone con cui ti trovi bene a lavorare... Anzi ringrazio la federazione italiana per essermi sempre vicina e sostenermi durante i tornei.

Facciamo un po' di gossip. Per gli appassionati di tennis come me è curioso sapere quale è la giocatrice più simpatica, quella più antipatica, quella contro la quale ti diverti di più a giocare, quella con la quale hai legato di più (oltre alle italiane).

Beh il feeling che ho con Roberta e con tutte le ragazze azzurre è sotto gli occhi di tutti...ce ne sono tante con cui vado d'accordo non faccio nomi per non lasciare fuori nessuna...le antipatiche invece le tengo per me e non te le dico :))

Molte tue colleghe, ad esempio le sorelle Williams, la Sharapova, dedicano particolare attenzione al look anche quando giocano e sul campo si vedono vestiti sempre più stravanganti, unghie laccate, ecc.. E' un aspetto importante anche per te? Che rapporto hai con la moda?

In campo durante le partite non e' una cosa che curo molto, privilegio la comodità e il comfort... Poi una volta fuori dal campo ovviamente e' una cosa a cui presto più attenzione, ma vesto comunque sempre abbastanza easy e sportiva...e' l'abitudine :))

Massa Lombarda dista pochi chilometri da Milano Marittima, hai mai frequentato le discoteche e i locali della zona o eri troppo impegnata con gli allenamenti?

Milano Marittima e' una città che amo molto, con la mia famiglia abbiamo anche casa qui da una 30ina d'anni, per cui quando posso in estate vengo sempre a rilassarmi un po' o a concedermi qualche giorno di svago...

Parlando del futuro, quando appenderai la racchetta al chiodo seguirai le orme di tante tue ex colleghe (Raffaella Reggi, Laura Golarsa, Silvia Farina) che hanno intrapreso la carriera di commentatrici sportive o abbandonerai il mondo del tennis per dedicarti a qualcos altro?

Spero di avere tanto tanto tanto tanto tempo per pensarci :) al momento sono concentrata solamente sul migliorare e cercare di arrivare più in alto possibile...poi il futuro si vedra'...



a world-class tennis player

■ *No Italian tennis player has ever won as much in only one year. This is how ranked seed number 7, Sara Errani entered and placed herself amongst and on the world's stage of sport champions. Originally from Ravenna, Sara now lives and trains in the Spanish city of Valencia. When Sara manages to get a few days off, she flies back and spends time in her family's summer holiday home in Milano Marittima, where she can finally let her hair down and relax..The year 2012 was a stellar year professionally for Sara, it saw her rise to the top of her game, alongside her tennis partner Roberta Vinci in the women's doubles. Thanks are also due to her tactical skills, which have also placed Errani's name amongst the top ten ranked seeds in the world. The invaluable experience and success obtained with Italy from the Fed Cup alongside Pennetta and Schiavone may have played an important role in now surpassing these two great players, who not long ago, were more of the key players on tennis's centre stage. A daily routine is made up of 5/6 hours of training, and then tv or using her computer on the sofa at home. She gives nothing away when asked about which tennis player she likes or dislikes, or even when asked about her future plans. What she does say is this: At this moment in time, I'm solely concentrated on improving my game, and trying to get as high as possible in the rankings, as regards to the future, we'll see...*

Звезда мирового тенниса

■ На сегодняшний день ни одна из итальянских теннисисток не одержала стольких побед в течение одного года, как Сара Эррани, седьмая ракетка мира, которая таким образом вышла в мир чемпионов. 2012 год стал для Сары годом больших профессиональных успехов, благодаря которым она оказалась на вершине мировой турнирной таблицы в парном разряде вместе со своей подругой и партнером Робертой Винчи. В этом ей также очень помог опыт и победы сборной Италии в Кубке Федерации, одержанные вместе с теннисистками Пеннеттой и Скъявоне, к которым до недавнего времени было приковано больше внимания. Но для Сары не существует соперничества с итальянскими коллегами, потому что для нее теннис—это жизнь даже тогда, когда заканчиваются турниры. Обычный день Сары состоит из 5-6 часов тренировок, после которых - ТВ и компьютер дома на диване. Сара – простой человек, и даже вне корта она всегда одевается в спортивном и достаточно свободном стиле. В своем ответе на вопрос о том, чем она будет заниматься, когда придет время повесить ракетку на гвоздь, Сара немногословна: «Пока что я сосредоточилась только на том, чтобы усовершенствовать свое мастерство и достичь как можно более высоких результатов... а потом будет видно...»

il guru del vino

TERROIR VOCATI, INTUITO E STILE. MA ANCHE TANTA PAZIENZA. ECCO LA RICETTA DI LUCA D'ATTOMA PER CREARE VINI INIMITABILI

di Maurizio Magni e Luca Comandini

nemmeno cinquant'anni, due occhi azzurri pieni di determinazione e un obiettivo chiaro in testa che ogni volta si trasforma in una sfida: realizzare vini unici, di altissima qualità, eleganti e piacevoli, conosciuti e apprezzati in tutto il mondo.

Si chiama Luca d'Attoma, è nato, vive e lavora in Toscana, a una manciata di chilometri dai vigneti icona di Bolgheri, in uno splendido casale trasformato in tempio del vino, a metà strada fra atelier alla moda e laboratorio creativo, dove insieme a una manciata di collaboratori crea grandi vini. Consulente e vigneron (insieme alla compagna Elena Celli ha realizzato a Riparbella sulla costa toscana la Duemani, dove crea i 'suoi' grandi vini), da oltre vent'anni segue numerose aziende vinicole sparse in Italia che hanno raggiunto i massimi traguardi enologici internazionali. Nomi mitici in Toscana come Le Macchiole a Bolgheri e Tua Rita a Suvereto o La Valentina a Spoltore in Abruzzo, solo per citarne alcune. Realtà accumulate dai massimi punteggi sulle guide e le riviste specializzate al di qua e al di là dell'oceano e soprattutto da quel 'salto di qualità' che D'Attoma impone ai suoi interlocutori.

"Sì, perché il vino io lo immagino così - racconta Luca D'attoma - libero da protocolli o schemi preconcepi, con l'ambizione di creare qualcosa che identifichi il mio lavoro tra tanti altri e che sia capace di valorizzare al massimo vitigni e territori. Quindi in cantina come nel vigneto porto anzitutto la mia filosofia, ordine e equilibrio, chiedendo di seguirmi senza compromessi"



Com'è nato D'Attoma winemaker?

Non sono un winemaker, sono un enologo. Il vino non lo faccio seguendo stili o protocolli. L'ho detto. Ho elaborato una tecnica di lavoro e uno stile, basandomi sul mio istinto e sulle esperienze professionali e personali, fatte nei vari percorsi enologici in Italia e nel mondo.

D'Attoma, quali sono i vitigni e i terroir con cui preferisce lavorare?

Mi interessa lavorare con tutti i vitigni e in tutti i terroir, ma solo se intravedo un percorso che porta alla qualità e al successo.

Quali sono secondo lei oggi i migliori vini italiani destinati a fare scuola nel mondo?

Le zone del Barolo e del Barbaresco in Piemonte, Montalcino e la costa toscana e l'Abruzzo per i rossi, l'Altoadige e il Friuli per i bianchi, sono i territori classici più vocati alla realizzazione di grandi vini. Ma è comunque un discorso riduttivo. L'Italia permette di realizzare vini eccellenti un po' dovunque. Vanno ricercate le zone vocate che la storia e la natura sono pronte ad indicarci.

Meglio i blend o i monovitigno per esaltare un territorio e creare grandi vini?

Dipende da come si vuole interpretare il territorio. Sicuramente gli uvaggi offrono migliori garanzie di successo e il raggiungimento di una qualità

IL CURRICULUM

Fiorentino di nascita (Borgo San Lorenzo, Fi, classe 1964) Luca D'Attoma si diploma alla Scuola di Enologia e Viticoltura di Conegliano Veneto a metà degli anni '80. Dopo il diploma comincia il suo apprendistato nel Chianti dove collabora con varie aziende vitivinicole. Nel '91 intraprende la libera professione come consulente vitivinicolo stringendo rapporti con Le Macchiole a Bolgheri e Tua Rita a Suvereto, aziende dove tutt'ora presta la sua consulenza (www.lucadattoma.com). Nel 1999 fonda la W.E.C. Wine Evolution Consulting, società di consulenza viticola ed enologica, un ufficio-showroom attrezzato dove Luca D'Attoma organizza incontri tecnici e degustazioni. Nel 2000 crea la Duemani, la 'sua' cantina realizzata sulla costa toscana, raggiungendo in dieci anni i massimi traguardi enologici a livello internazionale.

Luca D'Attoma al lavoro mentre assaggia campioni di vino durante l'affinamento (foto servizio Maurizio Gjivovich). A destra in alto un primo piano di D'Attoma; nella foto piccola D'Attoma e il direttore della rivista negli uffici della W.E.C. (ph. Luca Comandini)





che rimane costante nel tempo. Ma il monovitigno è una sfida e una frontiera affascinante in un Paese come l'Italia che ha una varietà ampelografica sterminata e per certi versi ancora da scoprire e da sfruttare appieno.

C'è un futuro per il sangiovese di Romagna?

Sì, ma deve crescere nei produttori la cultura del vino. La qualità e l'eccellenza hanno bisogno di percorsi lunghi e delicati equilibri che spesso non vanno d'accordo con le logiche commerciali. La fretta è nemica dei grandi vini. Invece ci vuole pazienza, dedizione e costanza.

Agricoltura biologica e biodinamica sono la nuova frontiera del vino?

Absolutamente sì! Perché oggi il consumatore è curioso e attento a scoprire percorsi innovativi. Il mondo va verso la naturalità e questo vale anche e soprattutto nel vino e nel cibo.

■ Luca d'Attoma was born, and still lives and works in Tuscany. Consultant and vigneron (together with his companion Elena Celli, they both produce their fine wines at la Duemani in Riparbella, on the Tuscan coast). For over twenty years, he has consulted in many wineries around Italy, where unique, high quality, elegant and pleasant wines have been produced. These wines are well-known and appreciated all over the world. In your opinion, which of today's Italian wines are destined to set examples in the world? The areas where barolo and barbaresco are produced in Piemonte, red wines from Montalcino and the Tuscan coast, Altoadige and Abruzzo are renowned areas for exceptional white wines. Non the less, this is quite a limited account. Italy is able to produce excellent wines nearly everywhere. The suitable areas which are sought after, are the areas that history and nature are ready to show us.

■ Его зовут Лука д'Аттома, он родился, живет и работает в Тоскане. Будучи консультантом и виноделом (в Рипабелле на тосканском побережье вместе со своей подругой Эленой Челли он открыл винодельческую фирму "Duemani", где он создает свои чудесные вина), вот уже более двадцати лет он следит за многочисленными винодельнями, разбросанными по всей Италии, и создает уникальные и высококачественные вина, элегантные и приятные, известные и ценимые во всем мире. Какие, по вашему мнению, из наилучших итальянских вин могут сегодня служить образцом для подражания в мире? Из красных вин - вина из зоны Бароло и Барбареско в Пьемонте, Монтальчино и с тосканского побережья, из белых - вина, производимые в Альто Адидже и Абрुццо. В любом случае, создать превосходные вина можно почти в любой точке Италии.

Il boom dello "statuaggio"

Cresce il numero di chi cancella i tattoo.

Neppure i tatuaggi, ormai, sono per sempre, spiega il Dr. Luca Morellini, medico estetico esperto in chirurgia estetica laser; la direttiva emanata a luglio dall'Esercito che vieta tatuaggi o piercing "in parti visibili del corpo" si tradurrà in un'impennata delle richieste per cancellare i disegni sulla pelle.

Se adesso più del 30% delle persone tatuate prende questa decisione, e il 40% la fa per motivi lavorativi, dopo questa novità la percentuale potrebbe salire al 50%. Ci sono clienti che hanno quindi scelte obbligate, ma tanti sono anche i "pentimenti" e sono quelli di chi non si riconosce più in ciò che ha sulla propria pelle, ormai lontano dalla sua vita quotidiana. Ecco che allora la corsa alla cancellazione inizia. Se fino a poco tempo fa tornare indietro del tutto era impossibile, le nuove tecniche che utilizzano specifiche tipologie di laser permettono spesso di raggiungere risultati perfetti. I nuovi laser lavorano su lun-



DOTT. LUCA MORELLINI
Specialista in Medicina Termale, Perfezionato in Medicina Estetica e Chirurgia Estetica Laser, Direttore Sanitario del 'Poliambulatorio ESCULAPIO - Dr. Morellini'

www.poliambulatorioesculapio.com

30% di pentiti: 'finora quasi un tatuato su tre sceglieva di cancellare il disegno sulla pelle', una percentuale destinata a salire

ghezze d'onda diverse per attaccare i pigmenti di colori differenti, che vengono frantumati: il corpo assorbe lentamente le particelle di colore e il disegno prima sbiadisce e poi scompare. Il tutto però con tempi lunghi e numero di sedute variabili a seconda

del tipo di tatuaggio e della sua estensione.

Inoltre, continua il Dott. Morellini, mentre negli anni settanta per fare i tatuaggi si

utilizzavano colori puri di più facile eliminazione, oggi si usano anche dei metalli come stabilizzanti il colore e questo complica la rimozione; occorre capire che sostanze sono state utilizzate e come fare in modo che queste vengano eliminate senza causare problemi sanitari. Le alternative al laser, dalla dermoabrasione alla chirurgia, rischiano di lasciare cicatri-

ci anche importanti, mentre le diverse creme in commercio non riescono a penetrare in profondità dove è situato il pigmento, risultando inefficaci.

Quali sono le persone che vengono a chiedere di rimuovere un tatuaggio? E perché?

"Ci sono giovani e giovanissimi che hanno provato un tatuaggio e si sono ritrovati con un risultato disastroso. Oppure ci sono i segni personali fatti d'impulso, come il nome legato a una storia d'amore poi finita. E poi vengono gli adulti, tanti, che non si riconoscono più in quello che hanno sulla pelle, o che dopo anni vedono il disegno rovinato.

Che cosa chiedono?

Una percentuale consistente di quelli che vogliono togliersi un tatuaggio viene per farselo sostituire con un altro. In generale dopo alcune sedute di laser, in accordo con il tatuatore, si può ricoprire con un disegno più grande il tatuaggio precedente.

"i professionisti usano la tecnica laser. Le alternative costano meno ma non garantiscono risultati e possono lasciare cicatrici"



Due esempi di prima e dopo: tatuaggio e la sua rimozione

THUN

è un dono.



Angeli

Viale Roma, 66 • CERVIA
Viale Roma, 1 • CESENATICO



lunch & dinner

RISTORANTE AL CAMINETTO
V.le Giacomo Matteotti, 46
Milano Marittima
0544 994292

RISTORANTE ZAFFERANO
CAFÉ DELLA ROTONDA
Rotonda 1° Maggio, 2
Milano Marittima
0544 994468

RISTORANTE PIZZERIA FELIX
Rotonda Don Minzoni, 13
Milano Marittima
0544 991686

RISTORANTE 'RE SALE'
E PIZZERIA 'REGINA SALINA'
V.le Roma, 85 Angolo
Lungomare D'Annunzio Cervia
331 1888275

AL PIRATA
RISTORANTE PIZZERIA
Viale C. Colombo, 54
Cervia
0544 71328

shopping

ABBIGLIAMENTO JULIAN
FASHION
Donna: Viale Matteotti, 31
Milano Marittima 0544 994313
Uomo: Viale Matteotti, 23/25
Milano Marittima 0544 992271
Bambino: Viale Romagna, 49
Milano Marittima 0544 994270

BORBONESE
Via Matteotti, 44
angolo 1° traversa
Milano Marittima
0544 995598

BALDININI
Factory Outlet
Via Rio Salto, 1°
San Mauro Pascoli (FC)
0541 933202

ANGELI RIV.AUT. THUN
Cervia: Viale Roma 66
0544 974507
Cesenatico: Viale Roma 1
0548 673767

CASHMERE GLOBAL STORE
Montaletto di Cervia
Via dell'Industria 5
0544 964529 Longastrino (FE)
Via Molinetto 40/B 0532 313033

PIADINA DEL MARE
Rotonda Cadorna 3
Milano Marittima
339 1048199
Grazia Deledda 11 Cervia
338 6637617
Grazia Deledda 58/b Cervia
331 2262433
Viale Cristoforo Colombo 87
Cervia 339 2502609

GIOIELLERIA GUARDIGLI
Viale Gramsci, 72
Milano Marittima
0544 994113
Corso Giuseppe Mazzini, 62
Cesena
0547 612948

PERRIS Centri Ottici
Milano Marittima:
V.le G. Matteotti 16
0544 991055
Forlì:
Corso della Repubblica 151
0543 33442
Ravenna:
Via Camillo Cavour 104
0544 219169

IPE/VISIONNAIRE
Via Enrico Mattei 1
Zola Predosa (Bo)
051 6186311
www.ipe.it

BOLERO BIJOUX
Viale Forlì, 6 Milano Marittima
0544 992118

RAVAGNANI
OROLOGI D'EPOCA
Viale Roma 13 Cervia
0544 71025

TAVAR PAVIMENTI IN LEGNO
Via Trieste, 202/d Ravenna
0544 422727

LUXURY LIVING
V.le Matteotti, 59
ang. Il Traversa
Milano Marittima
0544 991016

divertimento

CENTRO VISITE
SALINA DI CERVIA
Via Bova, 61 Cervia
0544 973040

MULTISALA UCI
12 schermi c/o Parco
Commerciale Romagna
Piazza F.lli Lumière, 22
Savignano sul Rubicone (FC)

ITALIA IN MINIATURA
Via Popilia, 239
Viserba di Rimini
Info: 0541 736736

coccole

ART IMMAGINE
MARCO ANCONELLI
Viale Vittorio Veneto, 52 Forlì
0543 31513

locali live

CAINO FASHION CLUB
Viale Milano, 11
Milano Marittima
0544 994858 - 335 1031352

PACIFICODINNER
V.le Romagna, 68
Milano Marittima
infotavoli 334 3312774

PINETA DISCO
Viale Romagna, 66
Milano Marittima
infotavoli 339 1139304

TENTAZIONE
Viale 2 Giugno 110/A
Milano Marittima
0544 996001

VILLAPAPEETE
Via Argine Destro Savio, 15
Milano Marittima
Info tavoli: 335 1275444

friends

CENTRO PORSCHE
BOLOGNA SOVECO S.p.A.
Via Monterumici 15
Bologna 051 384400

DE STEFANI MERCEDES
Forlì: Via Ravegnana, 407
0543 811011
Cesena: Via Ravennate, 1550
0547 637011
Imola: Via Pola, 23
0542 691911
Ravenna: Via Dismano, 2
0544 479611

FONOSPIAGGIA
Info redazione: 348 9047887
www.fonospiaggia.it
info@fonospiaggia.it
Info pubblicità: 0543 30343
www.balestriebalestri.it
info@balestriebalestri.it

POLIAMBULATORIO PRIVATO
ESCULAPIO Dr. Morellini
P.le Biguzzi 20/3 Cesena
0547 27534

BIRRA VIOLA
Distribuita da Turci Bevande
Cattolica
0541 961015

real estat & investments

AGENZIA IMMOBILIARE
CARBONARI
Viale Bologna, 22
Milano Marittima
0544 995777

IMMOBILIARE ROMEO LIPPI
Viale Roma, 42
Forlì
0543 404930

VILLINI A MARE
info@villiniamare.it
335 5638040

life

il calendario

da ottobre

CERVIA GUSTOSA

il 2° weekend del mese da ottobre ad aprile, Cervia

In Piazza Garibaldi colori, sapori e profumi da tutta Italia con il mercatino eno-gastronomico: prodotti tipici delle varie regioni.

dicembre

CERVIA AUGURI

Dall'8 dicembre al 6 gennaio

Nella cornice delle feste a Cervia non mancano le rappresentazioni della Natività, tutte particolari e curiose: dal presepe di sale al presepe vivente.

Diversi i mercatini, gli spettacoli, i concerti. In Piazza Garibaldi c'è la pista del ghiaccio accanto al grande albero di Natale (l'impianto resterà aperto fino al 3 marzo).

NATALE A MILANO MARITTIMA

dall'8 dicembre al 6 gennaio

A partire da sabato 8 dicembre si accende la magia delle feste con le luminarie. L'accensione avverrà in compagnia della musica di Radio Studio Delta in collaborazione con Milano MarittimaLife. Da metà dicembre sarà allestito il presepio artistico, con la proiezione alla Rotonda I Maggio di scene della natività e i pastori con le pecorelle lungo le vie del centro. Non mancherà la Casetta del Natale allestita nella Rotonda I Maggio, con regali e sorprese per tutti.

febbraio

SAN VALENTINO

14 febbraio,

Cervia - Milano Marittima

Feste, spettacoli, menù a tema in occasione della festa degli innamorati.

marzo

FIERA DI SAN GIUSEPPE E SAGRA DELLA SEPPIA

dal 20 al 24 marzo, Cervia Pinarella

Nel centro commerciale di Pinarella momenti di degustazione, accompagnati da animazione, musica, mercatini tradizionali. A fare da preludio alla Sagra della Seppia, il 17 marzo l'appuntamento è con la Focarina.

CHOCOLAT

dal 22 al 24 marzo,

Milano Marittima

Un intero weekend dedicato al 'cibo degli

Dei'. Da venerdì 22 a domenica 24 marzo 2013 ecco Chocolat, tre giorni di degustazioni e deliziosi assaggi con gli artigiani del cioccolato negli stand in via Gramsci, viale Cadorna e viale Corsica.

aprile

SPORTUR BICYCLE SHOW

dal 5 al 7 aprile, Cervia - Milano Marittima

Gare sportive, spettacoli, divertimento, eventi e tante sorprese per assaporare il gusto del vero sport. Dal 5 al 7 aprile torna lo Sportur Bicycle Show. Tra gli eventi più importanti la 17ª edizione della gara 'Selle d'Italia, Gran Fondo Via del Sale', il 7 aprile.

RADIO3 IN FESTIVAL

in primavera

Tre giorni non-stop di grande musica dal vivo, eventi culturali, incontri e spettacoli in diretta su RAI Radio3.

FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'AQUILONE

dal 20 aprile al 1° maggio

Aquiloni provenienti da tutto il mondo per questo festival che coniuga fantasia e creatività. Da non perdere, alla sera, i concerti dal vivo e gli spettacolari voli notturni. Previsti stand dedicati agli aquiloni e laboratori.

maggio

BORGOMARINA

VETRINA DI ROMAGNA

tutti i giovedì da metà

maggio a fine settembre

Nel borgo dei pescatori i ristoranti propongono menù a prezzo convenzionato. Da giugno a settembre anche iniziative culturali alle ore 21 in Piazzale Maffei (Torre San Michele).

SPOSALIZIO DEL MARE

11 e 12 maggio, Cervia

Lo Sposalizio del Mare con la celebrazione dell'antico rito in mare e la sfida della pesca dell'anello. Da non perdere inoltre gli eventi che precedono la giornata della cerimonia in mare: dalla Cursa di Batell, regata storica con imbarcazioni armate al terzo, al Trofeo dell'anello, gara di tiro con l'arco.

CERVIA CITTÀ GIARDINO

da 25 maggio a fine settembre

Cervia - Milano Marittima

Cervia Città Giardino è la mostra di allestimenti floreali più importante d'Italia con architetti del verde da ogni parte del mondo.



RUNNING IN MILANO MARITTIMA

Gara Podistica 10,7km e 6km
2ª edizione - 9 GIUGNO 2013

Save the date: il 9 giugno 2013 ritorna RUNNING IN, un'iniziativa sportiva e di socializzazione ideata dall'agenzia di eventi Free Event per la prima volta in occasione del Centenario di Milano Marittima.

Da proposta occasionale Running In vuole trasformarsi in un appuntamento fisso per invitare turisti e visitatori a correre tra le strade e i paesaggi che hanno reso famosa la località turistica.

Il percorso toccherà infatti i luoghi più affascinanti e conosciuti di Mima, dalle spiagge alla rigogliosa pineta fino alle eleganti strade del centro, simbolo di shopping e raffinato divertimento.

Per la seconda edizione sono previsti due percorsi: uno da 10,7km ed uno da 6 km, così da permettere a tutti di partecipare.

Per informazioni si può consultare il sito www.runningin.info e aggiornarsi su Facebook e Twitter



Life

numeri utili

generici

COOPERATIVA BAGNINI CERVIA

Lungomare G. D'Annunzio
Cervia tel 0544 72011
fax 0544-971087

Numero Verde 800 216676
www.laspiaggiadicervia.com
info@laspiaggiadicervia.com

INFORMAZIONI TURISTICHE

IAT Milano Marittima
Viale Giacomo Matteotti 39/41
Milano Marittima
tel 0544 993435 fax 0544 993226
iatmilanomarittima@cerviaturismo.it

LUOGHI DI CULTO

Chiesa Cattolica Parrocchiale
Stella Maris III Traversa, 2
Milano Marittima
tel 0544 994403 339 4079020

MUNICIPIO

Piazza Garibaldi, 1 Cervia
tel 0544 979111 fax 0544 72340

RADIO TAXI - TAXI MINIBUS SOC. COOP

V.le della Stazione, 36/a Cervia
tel 0544 973737 fax 0544 916294
www.taximinibus.it
info@taximinibus.it

STAZIONE FERROVIARIA FS

Viale della Stazione, 36 Cervia
Call Center 892021
www.trenitalia.com

UFFICI POSTALI

Viale Ravenna 11-13-15
Milano Marittima
tel 0544 992907 fax 0544 995176

cultura & tempo libero

BASILICA DI SAN VITALE

Via Fiandrini Benedetto
Ravenna tel 0544 541688
www.turismo.ravenna.it

BIBLIOTECA COMUNALE

Circonvallazione Edoardo
Sacchetti 111 Cervia
tel 0544 979384 fax 0544 970643
torre@sbn.provincia.ra.it
www.comunecervia.it/biblioteca

CASA DELLE FARFALLE

Viale Jelenia Gora, 6 Cervia
Ravenna tel 0544 995671

DOMUS TAPPETI DI PIETRA

via Barbiani - 48100 Ravenna
tel 0544 32512 Aperto tutti
i giorni dalle 10.30 alle 18.30,
sabato dalle 10.30 alle 16.30
www.domusdeitappetidipietra.it

ESCURSIONI AMBIENTALI

Coop. Atlantide Via Bollana, 10
Montaletto di Cervia
tel 0544 965806 fax 0544 965800
www.atlantide.net
atlantide@atlantide.net

MAUSOLEO DI TEODORICO

Via Delle Industrie - Ravenna
tel 0544 684020

MUSA MUSEO DEL SALE

c/o Magazzino del Sale Torre
Via N. Sauro, 18 Cervia
tel fax 0544 977592

MUSEO DEI BURATTINI

Via Beneficio 2° Tronco, 12
Villa Inferno
tel 0544 965876/971958
www.arrivanodalmare.it

MUSEO DELLA CIVILTÀ AGRICOLA E BRACCIANTILE

c/o Centro Agrituristico
Le Ghiaine S.S. Adriatica, 180 Cervia
tel 0544 99450 fax 0544 994712

MUSEO INTERNAZIONALE DELLE CERAMICHE IN FAENZA

Viale Baccharini n°19 - 48018 Faenza
tel 0546 697311 www.micfaenza.it
info@micfaenza.org

PARCO NATURALE

Via C. Forlanini vicino Terme
di Cervia tel 0544 992885
Custode parco cell. 328 1505914

servizi sanitari

POLIAMBULATORIO PRIVATO

ESCULAPIO DR. MORELLINI
p.le Biguzzi 20/3 Cesena
tel 0547 27534

AMBULATORIO VETERINARIO

Dr.ssa Fusignani F. Via Rovigo, 9/A
Milano Marittima
tel 0544 972954 - 335 5864323

GUARDIA MEDICA

NOTTURNA VETERINARIA
tel 0544 286125 - ra.svet@ausl.ra.it

GUARDIA MEDICA PER RESIDENTI

N. Verde 800 244244
OSPEDALE
Via Ospedale, 17 Cervia
tel 0544 917650 fax 0544 917651
www.ausl.ra.it - cervia@ausl.ra.it

PRONTO INTERVENTO / 118

tel 0544 917667 www.ausl.ra.it

PRONTO SOCCORSO E GUARDIE MEDICHE

Via Ospedale, 17 Cervia
tel 0544 917613

farmacie

FARMACIA CENTRALE

Viale Milano, 8 Milano
Marittima tel 0544 994217
fax 0544 994058

sicurezza

CARABINIERI / Emergenze 112

COMANDO DI MILANO MARITTIMA

V.le Matteotti, 169 Milano
Marittima tel 0544 997000
www.carabinieri.it

CORPO FORESTALE

Viale Santi Baldini, 17 Ravenna
tel 0544 213897

GUARDIA COSTIERA

Lungomare Gabriele
D'Annunzio, 1/h Cervia
tel 0544 72355 fax 0544 72355
cervia@guardiacostiera.it
www.guardiacostiera.it

wellness

ADRIATIC GOLF CLUB CERVIA

Viale Jelenia Gora, 6
Milano Marittima
tel 0544 992786 fax 0544 993410
info@golfcervia.com
www.golfcervia.com

AMICI DELLA VELA

Viale Ruggero Leoncavallo, 9
Milano Marittima tel 0544 974125
fax 0544 973606
info@circolonauticocervia.it
www.circolonauticocervia.it

CENTRO SPORTIVO AZZURRO

Il Traversa, 1 Milano Marittima
tel 0544 992493 fax 0544 992493

CENTRO TENNIS CLUB

MARE E PINETA
Viale Due Giugno, 46 Milano
Marittima tel 0544 992687 - 992262

CIRCOLO TENNIS

Cervia - Milano Marittima
Viale Jelenia Gora, 4 Milano
Marittima tel 0544 994307

STADIO DEI PINI

GERMANO TODOLI
Viale Ravenna, 61 Milano
Marittima tel 0544 993033

TERME DI CERVIA SPA

Via Carlo Forlanini, 16
Milano Marittima 0544 990111
n.verde 800-237842 fax 0544 990140
infocervia@terme.org
www.terme.org

parchi tematici

ACQUARIO DI CATTOLICA LE NAVI

piazzale delle Nazioni 1/A
Cattolica (RN) tel 0541 8371
www.acquariodicattolica.it

FIABILANDIA Via Cardano, 15

Rivazzurra di Rimini (RN)
tel 0541 372064
www.fiabilandia.it
fiabilandia@fiabilandia.it

IMAX Viale Ascoli Piceno s.n.

Riccione (RN) tel 0541 609000
info@imaxriccione.it
www.imaxriccione.it

IPPODROMO DI CESENA

HIPPO GROUP
Notturme di trotto
dal 26 giugno al 5 settembre
Viale Gramsci tel 0547 343411
www.cesenatrotto.it

ITALIA IN MINIATURA

Via Popilia, 239 (S.S. 16 "Adriatica"
Km. 197) 47922 Viserba di Rimini
(RN) tel 0541 736736
info@italiainminiatura.com

MIRABILANDIA

tel 0544 561111
www.mirabilandia.com
48100 Savio (RA)
Via Romea Sud, 463

www.milanomarittimalife.it

scarica l'app Milano Marittima Life

L'applicazione di Milano Marittima Life è scaricabile gratuitamente per iPhone e iPad. Una guida sempre aggiornata al servizio dei turisti e di tutti coloro che amano e vivono Milano Marittima. Nell'applicazione si possono trovare gli hotel, i ristoranti, gli stabilimenti balneari, le agenzie immobiliari e una lista degli esercizi commerciali suddivisi per categoria. Numeri utili, mappe eventi e notizie sempre aggiornate. Novità 2012 l'applicazione per Smart Phone e Tablet con sistema Android.



Qr code



Info e pubblicità Tel 0543 30.343
marketing@milanomarittimalife.it



Ravagnani
EXPERTISE

balestrino@ravagnani.it

*Lele Ravagnani Orologi
Livini*



www.ravagnani.it

Viale Roma 13/F
Cervia
tel. 0544 71025
cell 348 5172615



Baldinini

MILANO | ROMA | FIRENZE | VENEZIA | PARIGI | MOSCA

BOUTIQUE

Corso d'Augusto, 90

RIMINI

tel. +39 0541 25486

Piazzale Marino Calcigni, 16

SAN MARINO

tel. (+39 or +378) 0549 991294

FACTORY OUTLET

Via Rio Salto, 1°

San Mauro Pascoli (FC)

tel. +39 0541 933202

RUBICONE FASHION

Piazza Trattati di Roma, 1

Savignano sul Rubicone (FC)

tel. +39 0541 348834